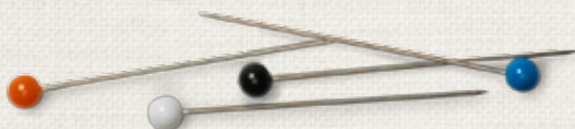


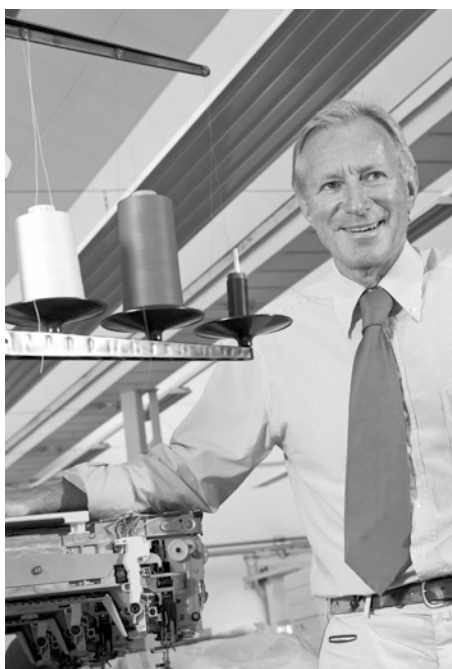


BERNINA 530 | 550 QE



made to create **BERNINA**

Vážený zákazníku



Gratulujeme! Rozhodli jste se pro BERNINU, věříme, že Vám bude spolehlivým partnerem hodně roků. Již 100 let vyrábí naše rodina šicí stroje. Je mi ctí Vám nabídnout švýcarskou preciznost, vysoký výkon, novou technologii a dobrý zákaznický servis.

Série BERNINA 5xx nabízí tři ultramoderní modely. V této sérii jsme dbali nejen na vysoký technologický standard, ale i na dizajn. Naše stroje používají především kreativní zákazníci a proto věříme, že pěkný dizajn ocení.

Povolte uzdu fantazii se šicími stroji BERNINA: Ke strojům je možné připojit velké množství příslušenství; inspirujte se na [www.bernina.com](http://www.bernina.com)

A nezapomeňte, že Váš obchodník Vám rád poskytne další informace a služby. Přeji Vám mnoho úspěchů při vaší kreativní tvorbě s novou BERNINOU.

H.P. Ueltschi  
Majitel  
BERNINA International AG  
CH-8266 Steckborn  
[www.bernina.com](http://www.bernina.com)

# BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

Při používání elektrického zařízení je nutné dodržovat následující bezpečnostní opatření.

Před použitím tohoto šicího stroje si přečtěte všechny pokyny.

**Pokud přístroj nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.**

### UPOZORNĚNÍ!

Ochrana před zásahem elektrickým proudem:

1. Pokud je stroj připojený k elektrické síti, nikdy ho nenechávejte bez dozoru.
2. Po ukončení práce se strojem nebo před jeho čištěním, vždy vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
3. LED zařízení - nedívejte se přímo do osvětlení. LED třída 1M.

### UPOZORNĚNÍ!

Pro ochranu před požárem, zásahem elektrickým proudem anebo poraněním osob:


1. Používejte šicí stroj jen pro ten účel, ke kterému je určený podle tohoto návodu. Používejte náhradní díly doporučené výrobcem.
2. Nedovolte, aby se stroj používal jako hračka. Pokud je nutné používat šicí stroj v blízkosti dětí, je nutná zvýšená opatrnost. Šicí stroj není určený pro osoby se sníženou fyzickou nebo psychickou schopností (včetně dětí) pokud nejsou pod dohledem zodpovědné a poučené osoby. Děti musí být pod dozorem, ujistěte se, že stroj nepoužívají jako hračku.
3. Nikdy nepracujte s tímto šicím strojem, pokud:
  - má poškozený kabel nebo zástrčku
  - nepracuje správně
  - spadl nebo byl poškozený
  - případně spadl do vody

K přezkoušení nebo k opravě odнесите stroj do autorizovaného servisu BERNINA.

4. Nikdy nepoužívejte šicí stroj, když jsou blokovány větrací otvory. Udržujte větrací otvory bez vláken, prachu a/nebo ústřížků látek.
5. Nepřibližujte se prsty k pohybujícím se částem šicího stroje. Zvláště buďte opatrní v okolí jehly.
6. Nevkládejte nic do otvorů v šicím stroji.
7. Nepoužívejte nikdy stroj pod širým nebem.
8. Nepoužívejte šicí stroj v prostředí s aerosolovými výrobky (spreje) nebo kyslíkem.
9. Netahejte ani neposouvejte látku během šití. To by mohlo zapříčinit ohnutí a zlomení jehly.
10. Nepoužívejte ohnuté jehly.
11. Vždy používejte originální stehovou desku pro šicí stroj BERNINA. Nevhodná deska může způsobit zlomení jehly.
12. Při vypínání stroje přepněte hlavní vypínač do polohy «0» (vypnuto) a potom vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nevytahujte stroj ze zásuvky taháním za kabel. Když chcete vytáhnout kabel ze zásuvky, chyťte ho za zástrčku.
13. Při jakékoliv manipulaci v oblasti jehly (výměna jehly, výměna patky ...), přepněte hlavní vypínač do polohy «0» (vypnuto) a potom vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
14. Při údržbových pracích, které jsou uvedené v příručce, jako je výměna žárovky atd., vždy vytáhněte zástrčku šicího stroje ze zásuvky.
15. Stroj je chráněn dvojitou izolací. Při výměně používejte pouze originální díly. Viz pokyny na údržbu zařízení s dvojitou izolací.

## ÚDRŽBA VÝROBKŮ- S DVOJITOU IZOLACÍ

Ve výrobcích s dvojitou izolací jsou dva systémy izolace namísto uzemnění. Zařízení se nesmí uzemňovat. Údržba zařízení s dvojitou izolací vyžaduje maximální péči a znalost systému, a může být prováděna pouze kvalifikovaným servisním personálem. Náhradní díly pro tato zařízení musí být identické s díly v zařízení.

Produkty mohou být také označeny symbolem .

## PRÁVNÍ DOLOŽKA

Výrobce nepřebírá odpovědnost za jakékoli možné škody způsobené nesprávným použitím šicího stroje.

Šicí stroj je určený pouze pro domácí použití. Tento šicí stroj splňuje požadavky Evropského standardu 2004/108/EC.

## PEČLIVĚ USCHOVEJTE TYTO POKYNY!



Nejnovější verzi Vašeho uživatelského manuálu naleznete na [www.bernina.com](http://www.bernina.com)

### Ochrana životního prostředí



BERNINA sa zavazuje k ochrane životního prostředí. Usilujeme o to, aby se minimalizovaly dosahy našich výrobků na životní prostředí neustálým zlepšováním našich výrobků a technologie výroby.

Neznehodnocujte elektrické zařízení jako komunální odpad, odveďte jej na příslušné sběrné místo. Postupujte podle zákonů platných ve vaší zemi. Při hledání sběrných míst kontaktujte příslušný úřad.



Pokud je šicí stroj uskladněn na chladném místě, měl by být před šitím přemístěn do tepla minimálně hodinu před začátkem používání.



<b>Příslušenství</b>	<b>7</b>
<b>Příprava</b>	<b>10</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pohled na šicí stroj 10</li> <li>■ Příprava - Šití 12</li> </ul>	
<b>Funkce</b>	<b>26</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tlačítka «Funkcí» - na šicím stroji 26</li> <li>■ Obrazovka - přehled 30</li> <li>■ Program Setup - nastavení 32</li> <li>■ Tutorial - užitečné rady 34</li> <li>■ Kreativní konzultant 35</li> <li>■ Jemné doladění 36</li> </ul>	
<b>Stehy</b>	<b>37</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Užitékové stehy 37</li> <li>■ Knoflíkové dírky 51</li> <li>■ Dekorativní stehy 62</li> <li>■ Quiltovací stehy 63</li> <li>■ BSR 66</li> <li>■ Abecedy 70</li> <li>■ Režim kombinování 71</li> </ul>	
<b>Čištění</b>	<b>75</b>
<b>Řešení problémů</b>	<b>76</b>
<b>Vzor stehu</b>	<b>78</b>
<b>Index</b>	<b>86</b>



### UPOZORNĚNÍ!

Velmi důležité!  
Nebezpečí poranění!

### UPOZORNĚNÍ!

Důležité!  
Nebezpečí poškození!



Tipy!

\* Nedodává se **jako** standardní příslušenství pro BERNINA 530

\*\* Nedodává se **jako** standardní příslušenství pro BERNINA 550 QE

## Slovníček pojmů

<b>Jemné doladění</b>	Úprava abnormalit při tvorbě stehu způsobených látkou
<b>Záložka</b>	Založený okraj materiálu
<b>BSR</b>	BERNINA-Stitch-Regulator («laserová patka»). Quiltování s konstantní délkou stehu při každé rychlosti
<b>clr</b>	Mazání nastavení nebo údajů
<b>Chapač</b>	«Zachytává» smyčku na jehle a tvoří steh spolu se spodní nití
<b>LMS</b>	Length Measuring System (měření délky knoflíkové dírky)
<b>Memory</b>	Dlouhodobá paměť
<b>Saténový steh</b>	Hustý cik-cak
<b>Bartack</b>	Propojení stran knoflíkové dírky

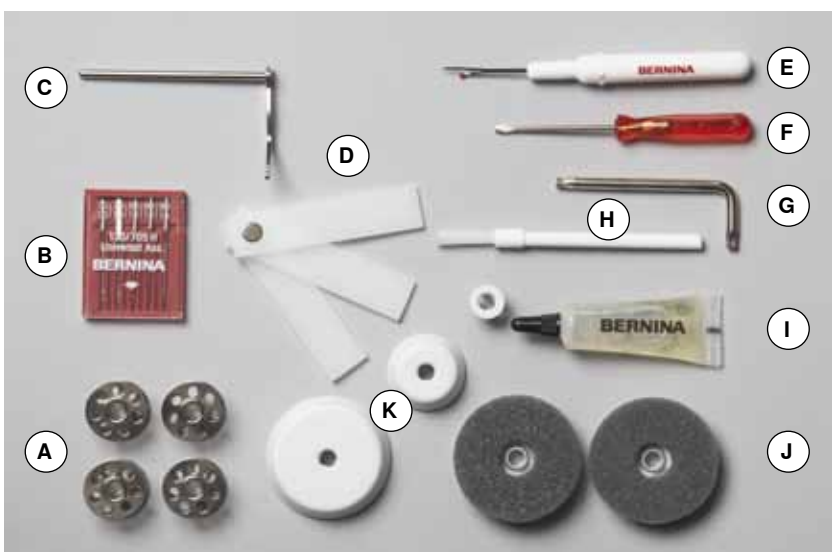
### Všechna práva vyhrazena

Části, funkce a příslušenství šicího stroje mohou být kdykoli bez upozornění změněny z důvodů technických a produktových vylepšení. Rozsah příslušenství se může měnit v závislosti na zemi prodeje.

## Standardní příslušenství



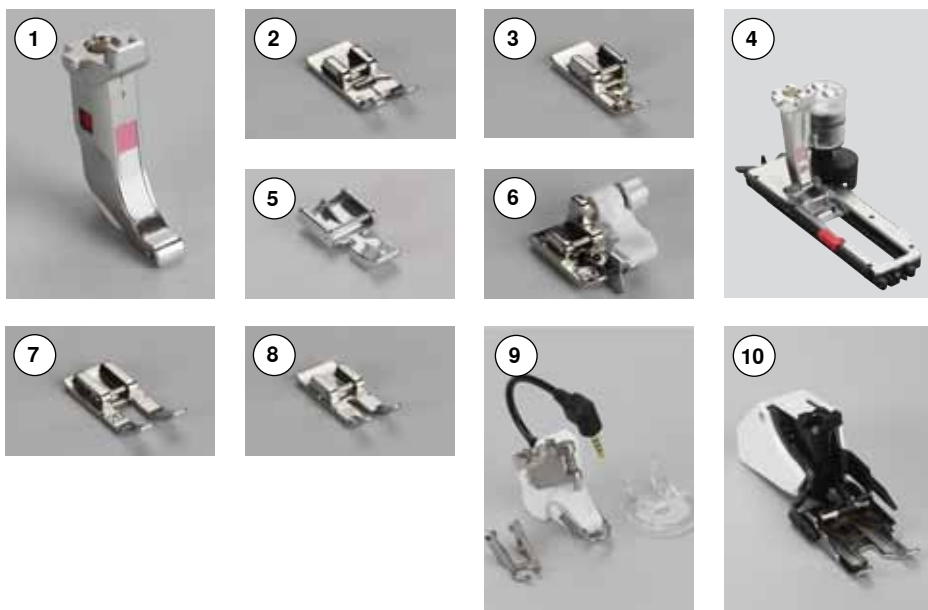
- Taška na přenášení
- Box na příslušenství
- Nožní ovladač
- Síťový kabel
- Nasouvací stolek
- Vodič hran
- Zvedač šicí patky



- A** 5 cívek (jedna se nachází v pouzdře ve stroji)
- B** Jehly- systém 130/705H
- C** Vodič hran
- D** Kompenzační destičky
- E** Párač
- F** Šroubovák, červený
- G** Speciální šroubovák Torx
- H** Štětec
- I** Olejnička
- J** 2 Pěnové talířky
- K** 3 Tři misky pro cívku

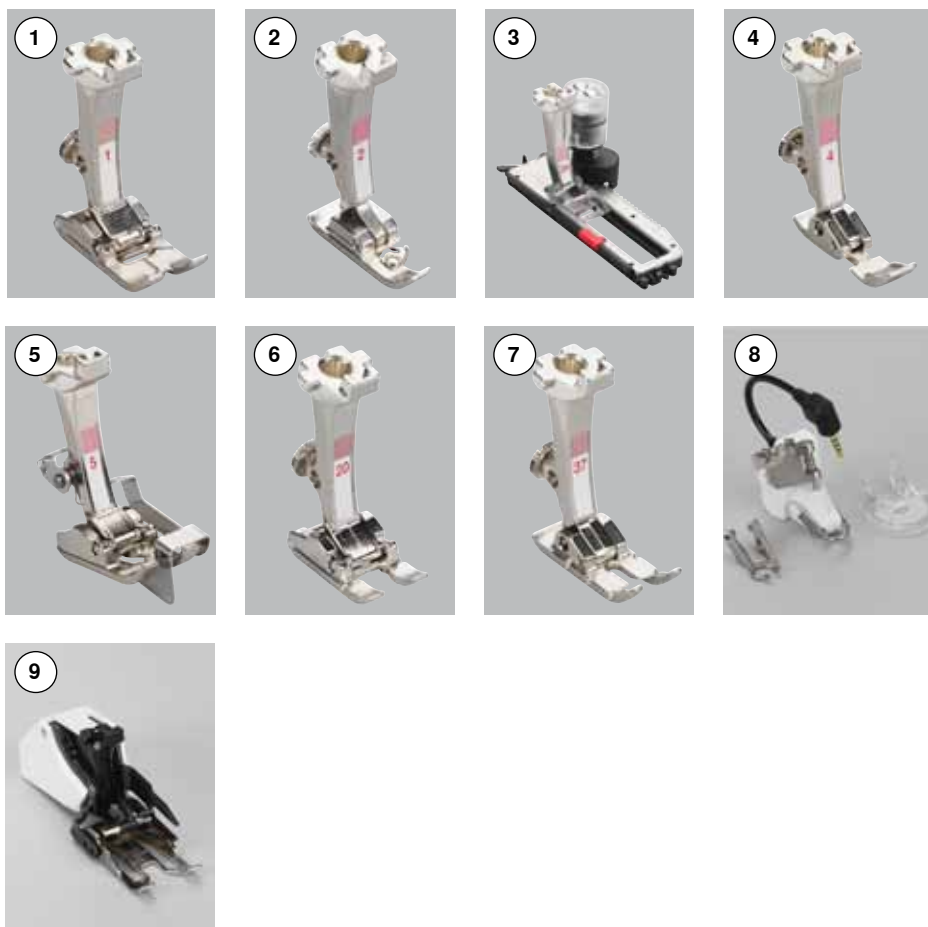


## Nožička patky a patka (BERNINA 530/550 QE)



- 1 Nožička patky
- 2 č. 1 Patka univerzální
- 3 č. 2 Overloková patka\*\*
- 4 č. 3A Patka na automatickou knoflíkovou díрку s pravítkem
- 5 č. 4 Patka na přišívání zipů
- 6 č. 5 Patka na slepý steh
- 7 č. 20 Otevřená vyšívací patka\*
- 8 č. 37 Patchworková patka\*
- 9 č. 42 BSR (laserová) patka\*
- 10 č. 50 Patka s horním posuvem látky\*

## Šicí patky (BERNINA 550 QE)



- 1 č. 1 Patka univerzální
- 2 č. 2 Overloková patka\*\*
- 3 č. 3A Patka na automatickou knoflíkovou díрку s pravítkem
- 4 č. 4 Patka na přišívání zipů
- 5 č. 5 Patka na slepý steh
- 6 č. 20 Otevřená vyšívací patka
- 7 č. 37 Patchworková patka
- 8 č. 42 BSR (laserová) patka
- 9 č. 50 Patka s horním posuvem látky



Navštivte [www.bernina.com](http://www.bernina.com) pokud chcete více informací o příslušenství.

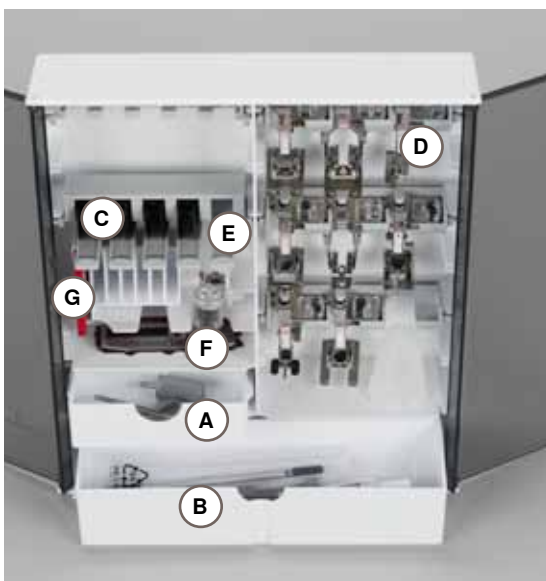
Dodávka patek v závislosti na zemi prodeje.

## Box na příslušenství



### Ukládání příslušenství

- vysuňte nožičky v zadní části skříňky, až zaklapnou na místo



### Příklad uložení

Skříňka je ve standardu vybavena jednou malou **A** a jednou velkou **B** zásuvkou, přihrádkou na cívky **C** a na šicí patky **D**.

- k uvolnění cívky lehce zmáčkněte držák přihrádky **E**
- patku na knoflíkové dírky č. 3A lze ukládat do levé přihrádky **F**
- sadu jehel, která je součástí zásilky, ukládejte do přihrádek **G**



### Všechna práva vyhrazena

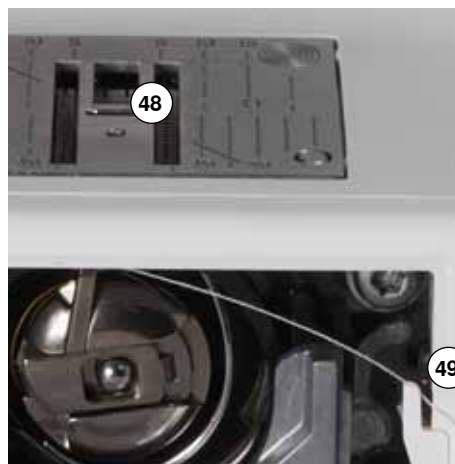
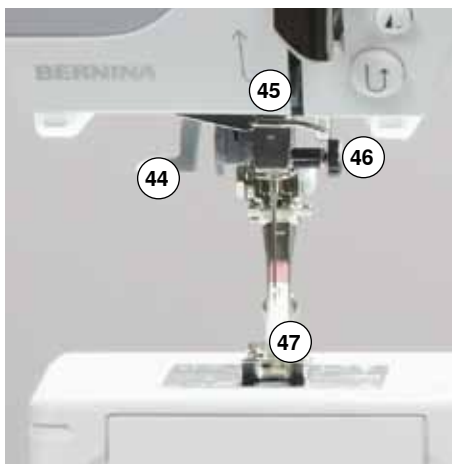
Části, funkce a příslušenství šicího stroje mohou být kdykoli bez upozornění změněny z důvodů technických a produktových vylepšení. Rozsah příslušenství se může měnit v závislosti na zemi prodeje.

## 10 Příprava - Pohled na šicí stroj

### Přední strana stroje



### Detailní pohled

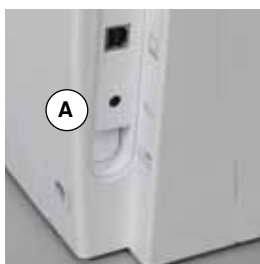




- 1 Kryt chapače
- 2 Stehová deska
- 3 Připojení ke speciálnímu příslušenství
- 4 LED světlo
- 5 «Zpětný chod»-tlačítko
- 6 «Konec vzoru/opakování vzoru»-tlačítko
- 7 «Start/Stop»-tlačítko
- 8 Kryt niťové páky
- 9 Niťová páka
- 10 Ovládání napětí horní nitě
- 11 «Navigační»-knoflík vlevo/vpravo/dolů/nahoru
- 12 «OK»-tlačítko
- 13 «Domů»-tlačítko
- 14 «Zpět»-tlačítko
- 15 Obrazovka
- 16 Regulátor rychlosti (Ruční plyn)
- 17 «Poloha jehly»-nahoru/dolů
- 18 «Zajišťovací steh»-tlačítko
- 19 «Zrcadlový steh»-tlačítko
- 20 «Začátek vzoru»-tlačítko
- 21 «Jemné doladění»-tlačítko
- 22 «Šířka stehu»-tlačítko
- 23 «Poloha jehly»-tlačítko
- 24 Tlačítko délky stehu
- 25 Navíječ cívky
- 26 Ořez nitě na navíječi
- 27 Tlačítko výběru stehu
- 28 «BSR»-tlačítko
- 29 «clr»-tlačítko
- 30 FHS (kolenní páka) připojení
- 31 Nastavení napětí horní nitě
- 32 Zadní vodič nitě
- 33 Držadlo
- 34 Vertikální kolík nitě
- 35 Horizontální kolík nitě
- 36 Očko vodiče nitě
- 37 Ruční kolo
- 38 PC-Připojení PC
- 39 Připojení nožního ovladače
- 40 Zanoření zoubků podavače
- 41 Hlavní vypínač zapnuto/vypnuto
- 42 Připojení pro síťový kabel
- 43 Ventilátor
- 44 Navlékač jehly
- 45 Niťový vodič
- 46 Svorka jehly se šroubkem
- 47 Šicí patka
- 48 Zoubky podavače
- 49 Ořez nitě u chapače
- 50 Ovládání přítlaku patky
- 51 Upevňovací šroubek na hlavě stroje
- 52 Ořez nitě na hlavě stroje
- 53 Zásuvka pro násuvný stolek
- 54 Otvor na připojení látacího rámečku
- 55 Zvedač šicí patky
- 56 BSR-připojení

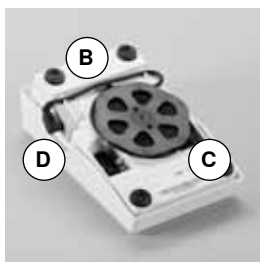
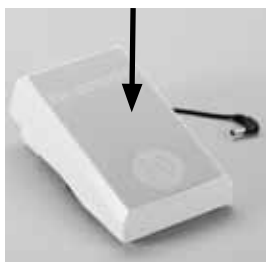


## Nožní ovladač



### Před začátkem šití

- kabel odviňte do požadované délky
- zapojte kabel do zástrčky **A**
- odviňte kabel na požadovanou délku a zasuňte do **B** nebo **C**



### Nožní ovladač

Sešlápnutím nožního ovladače řídíte rychlost šití.

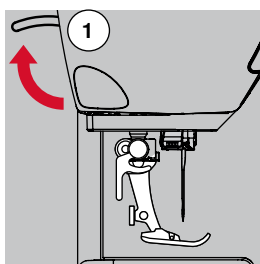
### Poloha Pata/Špička

- zatlačením paty ovladače můžete změnit polohu jehly nahoru nebo dolů. Stačí patou stisknout nožní ovladač

### Po šití

- naviňte kabel okolo kotoučku
- zasuňte kabel do **D**

## Násuvný stolek



- otočte ručním kolečkem (viz strana 11)
- ▶ jehla v poloze nahoře
- zdvihněte šicí patku **1** nahoru
- ▶ šicí patka je nahoře



Nasouvací stolek slouží ke zvětšení pracovní plochy.

### Nasunutí stolku

- zdvihněte jehlu a šicí patku do nejvyšší polohy
- nasuňte a zatlačte, aby stolek pevně držel

### Odstranění stolku

- zdvihněte jehlu a šicí patku do nejvyšší polohy
- stiskněte tlačítko **A** dolů
- zatlačte doleva proti stolku



### Švový vodič

- stiskněte tlačítko, zasuňte do drážky (na spodní straně stolku) zleva doprava

Můžete posouvat po celé délce stolu.

## Kolenní páka (FHS)



Kolenní páka slouží na zvedání a spouštění šicí patky.

### Připojení kolenní páky

- páku vložte do odpovídajícího otvoru

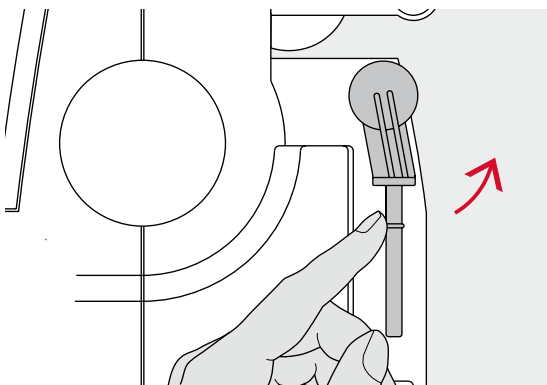
### Zvedání a spouštění šicí patky

- zatlačte kolenem doprava a uveďte páku do činnosti
- Pokud sedíte na běžné židli za běžným stolem, měli by jste být schopni ovládat kolenní páku v sedě.
- ▶ šicí patka se zdvihne, současně se spustí zoubky podavače. Zároveň se uvolní napětí horní nitě
- Zoubky podavače se zdvihnou při následujícím stehu.



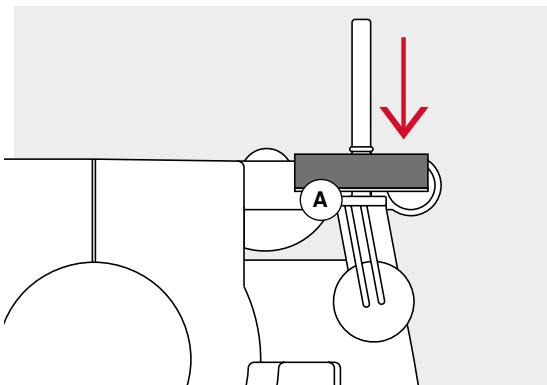
Pokud je to třeba, může být páka nastavena ve specializované prodejně BERNINA.

## Vertikální držák nitě



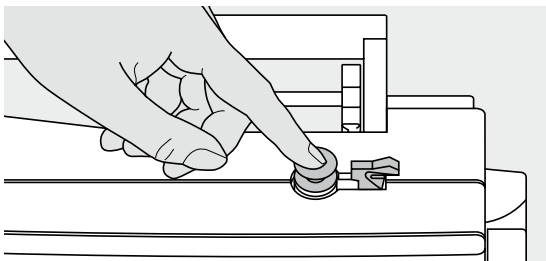
Vertikální kolík nitě sa nachází na zadní straně stroje za ručním kolečkem využíváme jej při šití s vícerymi nitěmi, např. při šití dvojehlou, také může být používán při navíjení spodní cívky při šití.

- při šití kolík otočte směrem nahoru, až zaklapne

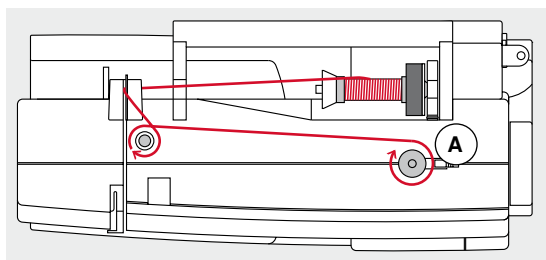


- pro lepší stabilizaci cívky na cívkovém kolíku a rovnoměrné odvíjení nitě doporučujeme používat pěnový talířek **A**

## Navíjení cívky



- hlavní vypínač elektrického proudu nastavte do polohy «I» (zapnuté)
- na kolík navíječe spodní nitě nasuňte prázdnou cívku

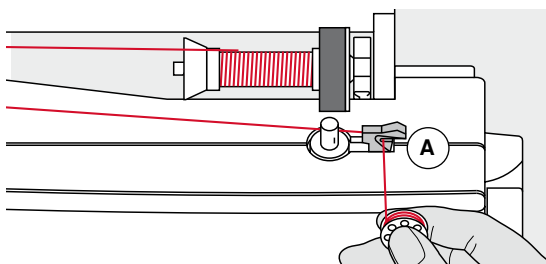


- nasadte pěnovou podložku na kolík
- špulku s nití nasadte na nižový kolík
- nasadte odpovídající misku - průměrem misky je velikost cívky
- vlákno vedte podle směru šipky přes zadní vodič a okolo napínacího trnu
- nit otočte několikrát okolo prázdné cívky
- a přebytečnou nit ořežte na ořezu **A**

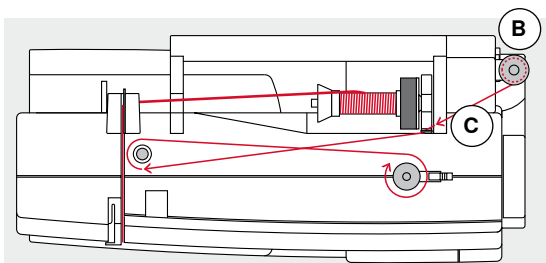


### Vhodná miska

Průměr cívky nitě určuje velikost použité misky. Mezi cívkou nitě a miskou nemá být mezera.

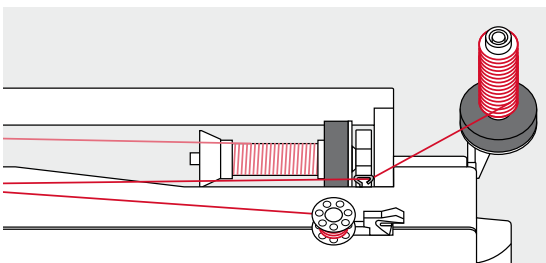


- zatlačte páčku s ořezem **A** směrem k cívce
- ▶ navíječ se automaticky spustí do činnosti
- ▶ když je cívka plná, navíjení se automaticky zastaví
- vyjměte cívku a
- táhněte konec nitě skrz ořez **A** a nit odrežte



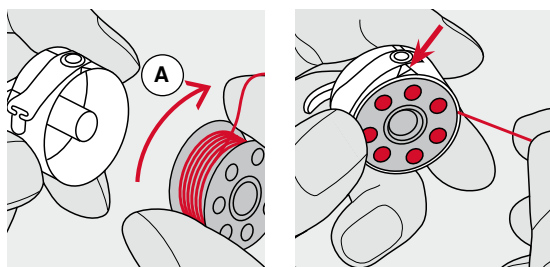
### Navíjení cívky při šití

- nasadte pěnovou podložku na vertikální kolík nitě **B**
- špulku s nití nasadte na vertikální kolík nitě
- z horní cívky s nití odviňte nit a vedte ji přes zadní vodič **C** a okolo napínacího trnu

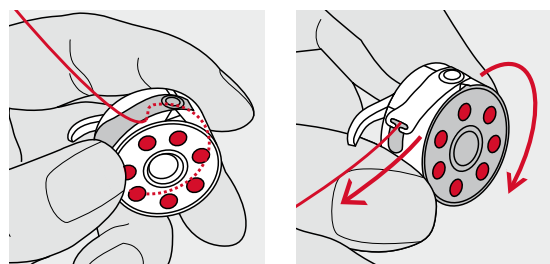


Potom pokračujte výše uvedeným způsobem.

## Vložení cívky/Navlečení spodní nitě

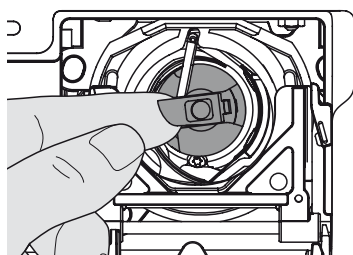


- vložte cívku do pouzdra tak, aby se odvíjela ve směru hodinových ručiček **A**
- nit zatáhněte do štěrbin



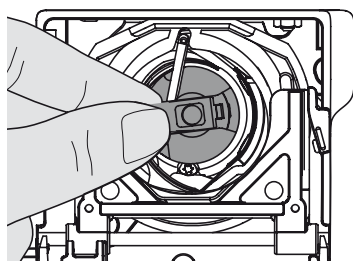
- táhněte nit doleva pod pružinu
- nit se musí dostat do zářezu ve tvaru T na konci pružiny
- zatáhněte za nit
- ▶ cívka se musí točit ve směru hodinových ručiček

## Výměna cívky



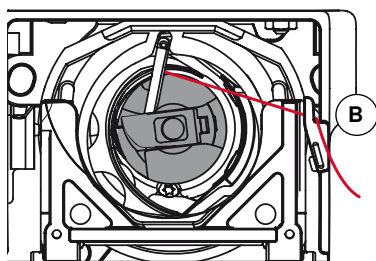
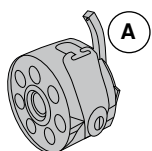
### Pouzdro cívky vyndejte

- zvedněte jehlu
- vypněte stroj, vypínač na «0» (vypnuté)
- otevřete kryt chapače
- uchopte rameno zámku pouzdra cívky
- vyjměte pouzdro cívky



### Nasadte pouzdro cívky

- uchopte rameno zámku pouzdra cívky
- Výčnělek na cívkovém pouzdře směrujte nahoru **A**.
- vložte pouzdro cívky tak, aby zapadlo



### Ořez spodní nitě

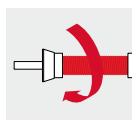
- přeložte nit přes ořez nitě **B** a uřízněte nit
- zavřete kryt



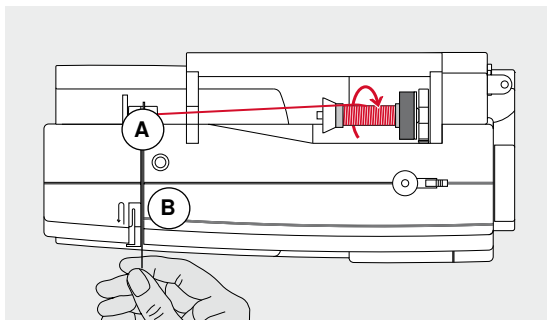
Spodní nit nemusíte před šitím provlékat nad stehovou deskou, nit má potřebnou délku pro začátek šití.



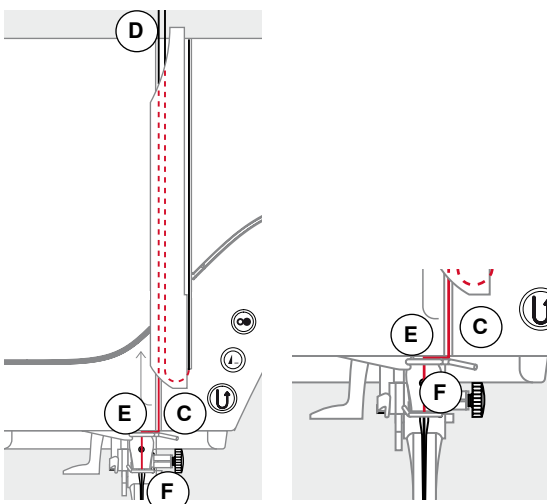
## Navléknutí horní nitě



- zdvihněte jehlu a šicí patku do nejvyšší polohy
- vypněte stroj, poloha «0» (vypnuté)
- nasadte pěnový talířek
- cívku s nití umístěte na cívkový kolík tak, aby se nit odvíjela ve směru hodinových ručiček
- nasadte vhodnou misku nitě



- vedte nit přes zadní vodič **A**
- a následně vedte do štěrbině napínače horní nitě **B**



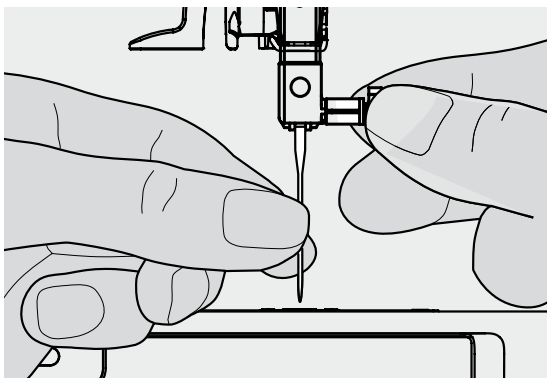
- tahejte nit vpravo od krytu niťové páky k bodu **C**
- nit táhněte vlevo od krytu niťové páky nahoru okolo bodu **D** (niťová páka) ve směru šipky
- nit vedte dolů a skrz vodiče **E** a **F**
- navlečte nit do jehly (viz strana 18)



### Vhodná miska

Průměr cívky nitě určuje velikost použité misky. Mezi cívkou nitě a miskou nemá být mezera.

## Výměna jehly



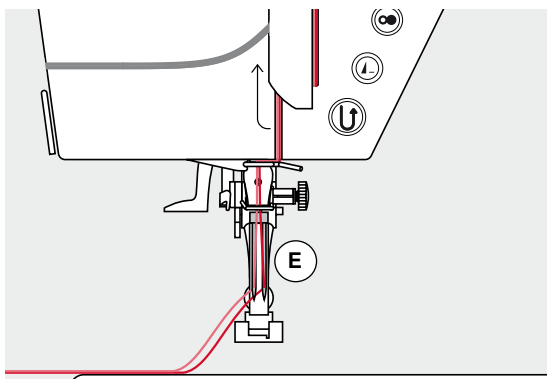
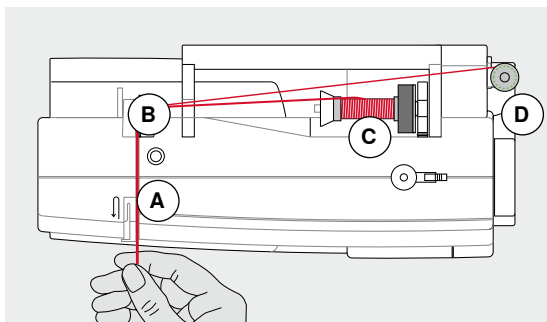
### Vyjmutí jehly

- zdvihněte jehlu
- spusťte patku nebo ji odtraňte (viz strana 12)
- hlavní vypínač elektrického proudu nastavte do polohy «0» (vypnuté)
- uvolněte šroubek svorky na upevnění jehly
- vytáhněte jehlu směrem dolů

### Nasazení jehly

- plochá strana jehly směřuje dozadu
- nasouvejte jehlu směrem nahoru až nadoraz
- utáhněte šroubek svorky na upevnění jehly

## Navlečení dvojehly



### Navlečení první nitě

- hlavní vypínač elektrického proudu nastavte do polohy «0» (vypnuté)
- nasadte dvojehlu
- zdvihněte jehlu i patku do nejvyšší polohy
- nasadte pěnový talířek
- cívku s horní nití umístěte na horizontální kolík nitě **C**
- nasadte vhodnou misku nitě
- vedte nit přes zadní vodič nitě **B**
- nit vedte v zářezu směrem vpřed a vložte mezi napínací kotouče **A** na **pravé straně**
- dále pokračujte obvyklým způsobem až k jehle
- a manuálně navlečte **pravou** jehlu

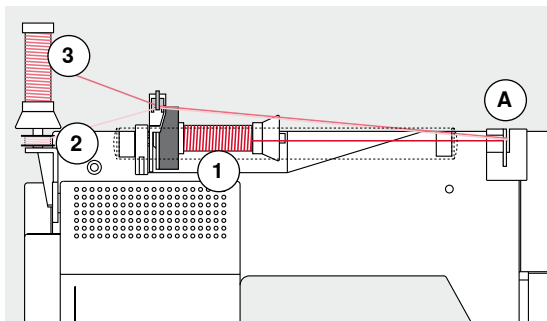
### Navléknutí druhé nitě

- nasadte pěnovou podložku na vertikální kolík
  - druhou cívku s nití **D** nasadte na vertikální kolík
  - vedte nit zadním vodičem nitě **B**
  - nit vedte v zářezu směrem vpřed a vlevo od napínacího kotouče **A**, umístěte ji do **levého** disku
  - dále pokračujte obvyklým způsobem až k jehle
  - a manuálně navlečte **levou** jehlu
- Nitě **E** nesmí být v průběhu navlékání překřížené.



Kdykoli používáte vertikální kolík nitě, použijte vždy i pevnou podložku (zabrání zachycení nitě na nitový kolík).

## Navlečení trojehly



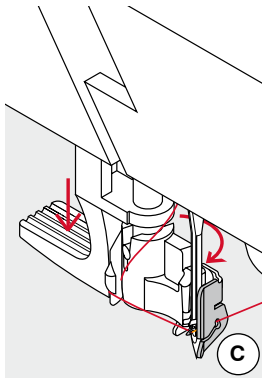
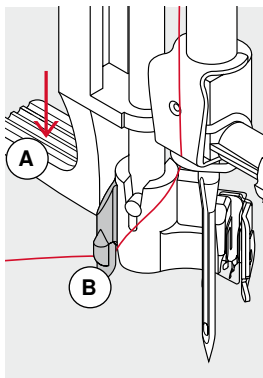
Potřebujete 2 cívky s horní nití a jednu plnou cívku se spodní nití.

- nasadte trojehlu
- jednu cívku umístěte na horizontální kolík nitě **1**
- umístěte jednu cívku s nití **3** a cívku se spodní nití **2** na vertikální kolík a oddělte je miskou (obě nitě se musí odvíjet jedním směrem)
- dále pokračujte obvyklým způsobem
- vedte **dvě** nitě přes **levý** napínací disk **A** a **jednu** nit přes **pravý** disk
- dále pokračujte obvyklým způsobem
- a manuálně navlečte každou jehlu



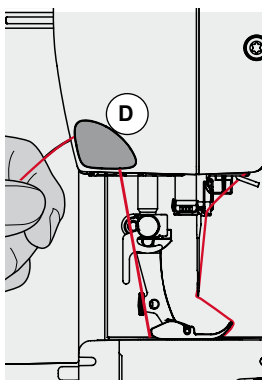
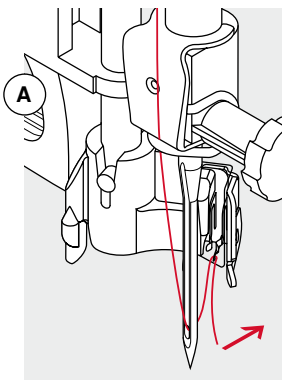
Cívky nití je možné oddělit použitím nástavce na kovové a klouzavé nitě (volitelné příslušenství).

## Navlékání jehly

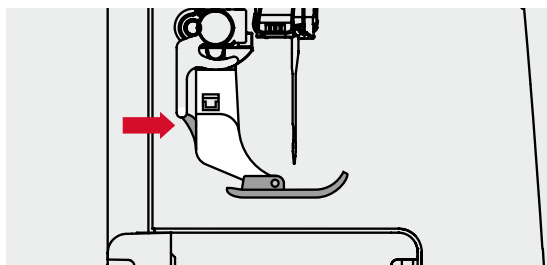


Nastavte jehlu do nejvyšší polohy jedním stlačením nožního pedálu (1 steh).

- zdvihněte jehlu
  - spusťte šicí patku
  - vypněte stroj, poloha «0» (vypnuté)
  - táhněte nit vlevo a dozadu
  - stlačte páčku **A** dolů a držte ji
  - nit vedte okolo háčku **B** doprava zepředu k jehle
  - tahejte nit dopředu do zárezu **C** dokud se nezachytne do háčku
  - uvolněte páčku **A**
  - ▶ nit je navlečená
  - vytáhněte nit dozadu a
  - položte nit pod patku a tahejte zepředu dozadu a ořežte nit na ořezu, který je umístěn na levé hlavě stroje **D**
- Nitě se uvolní ihned po ušití prvního stehu.

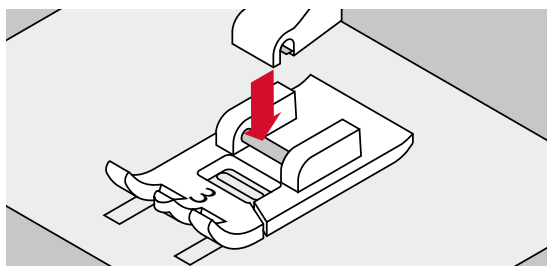


## Výměna šicí patky



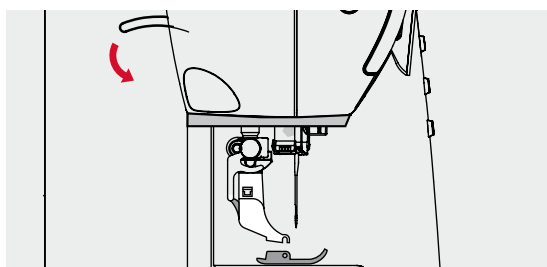
### Výměna šicí patky

- zdvihněte jehlu a šicí patku do nejvyšší polohy
- hlavní vypínač elektrického proudu nastavte do polohy «0» (vypnuté)
- zvedněte páčku pro upevnění patky směrem nahoru
- ▶ patka se uvolní



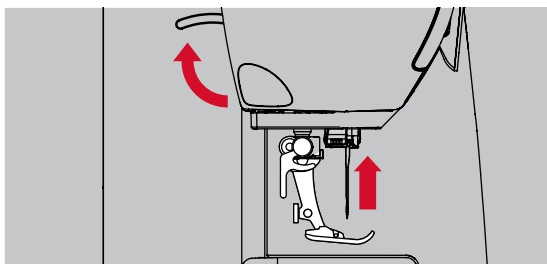
### Upevnění šicí patky

- umístěte patku pod držák patky tak, aby šicí patka byla pod trnem



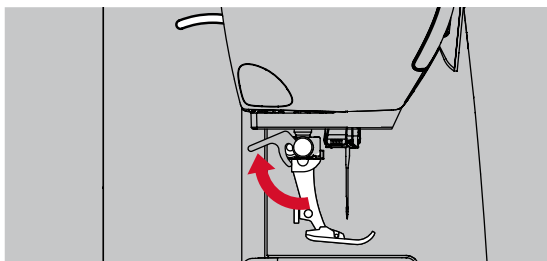
- zatlačte páčku směrem dolů
- ▶ aby sa patka upevnila do držáku

## Výměna šicí patky

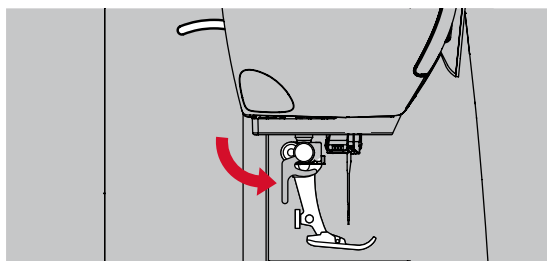


### Odstranění šicí patky

- zdvihněte jehlu a šicí patku do nejvyšší polohy
- hlavní vypínač elektrického proudu nastavte do polohy «0» (vypnuté)



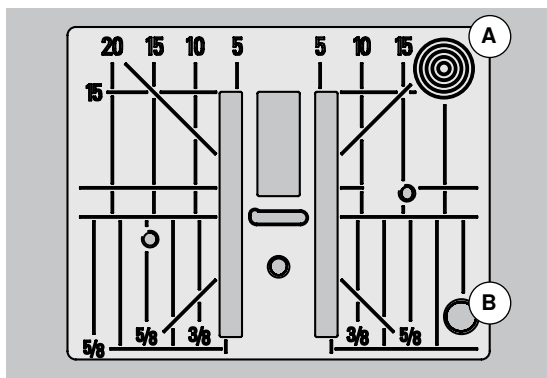
- zvedněte páčku pro upevnění patky směrem nahoru
- vydejte šicí patku



### Upevnění šicí patky

- umístěte patku pod držák patky tak, aby šicí patka byla pod trnem
- zatlačte páčku směrem dolů

## Stehová deska



### Značky na stehové desce

- na stehové desce jsou označené míry v mm nebo v inch
- o slouží jako pomoc při látání
- horizontální značky pomáhají při šití rohů, knoflíkových dírek a podobně
- diagonální značky pomáhají při quiltování
- místo vpichu jehly je poloha «0» (středová poloha jehly)
- vertikální značky určují vzdálenost mezi jehlou
- vzdálenosti jsou vyznačené směrem doprava i doleva

### Odstranění stehové desky

- spusťte podavač - stlačte tlačítko «ponoření zoubků podavače» (viz strana 11)
- ▶ zoubky podavače se spustí dolů
- hlavní vypínač elektrického proudu nastavte do polohy «0» (vypnuté)
- zdvihněte šicí patku a jehlu
- na zadním pravém rohu stiskněte stehovou desku dolů **A**, dokud se její přední okraj neuvolní nahoru
- stehovou desku odstraňte

### Výměna stehové desky

- umístěte stehovou desku nad otvorem **B**
- a zatlačte dolů, dokud nezapadne na místo
- stlačte tlačítko «ponoření zoubků podavače»
- ▶ po prvním stehu sa zoubky podavače vrátí do normální polohy

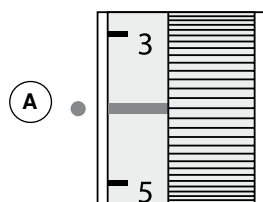
## Napětí nitě

V továrně je napětí nitě nastaveno na optimální napětí. Spodní i vrchní nit se používá nit zn. Metrosene-/Seralon síly 100/2 (firmy Mettler, Švýcarsko).

Speciální nitě se mohou chovat jinak než běžné nitě. Je potřeba na každou nit optimálně nastavit napětí nitě a nasadit správnou jehlu.

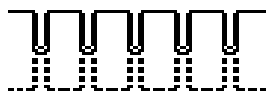
### Příklad:

	Napětí	Jehla
Kovová nit	cca. 3	90
Monofil	cca. 2-4	80



### Základní nastavení

- červená značka na napínači nitě by měla být v rovině se značkou **A**
- při běžném šití není potřebné měnit napětí nitě
- při speciálních pracích je možné napětí nitě měnit pomocí napínače nití



### Optimální tvorba stehu

Smyčka se tvoří v látce.



### Napětí horní nitě je velké

Spodní nit je protahována na lícovou stranu látky.

- aby jste snížili hodnotu napětí nitě, otočte napínačem na čísla 3 až 1

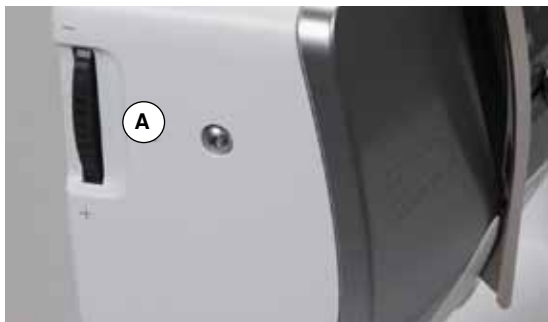


### Napětí horní nitě je příliš malé

Horní nit je protahována na rubovou stranu látky.

- aby jste zvýšili hodnotu napětí nitě, otočte napínačem na číslo 5-10

## Nastavení přítlaku šicí patky

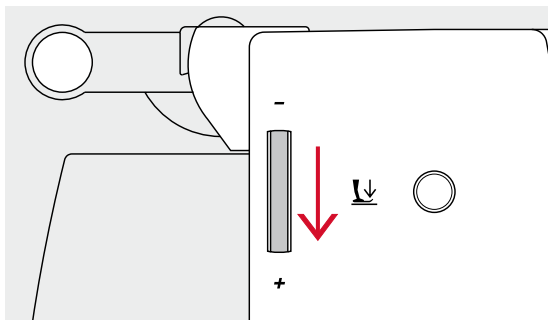


Přítlak patky můžete nastavit ovladačem na levé straně hlavy stroje **A**.

### Přítlak šicí patky

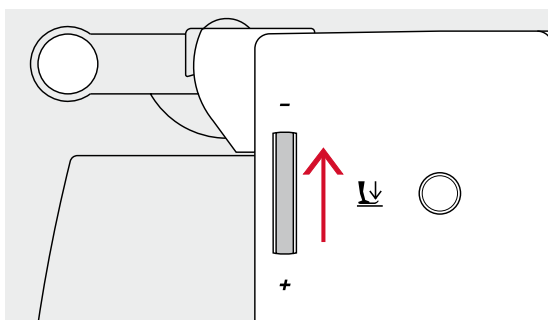
Základní nastavení = 46

- ▶ základní nastavení přítlaku je vždy viditelné
- pro běžné látky



### Zvýšení přítlaku

- pro pevné látky, např. džínovina
- zlepšuje podávání látky

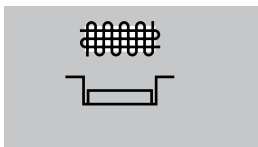


### Snížení přítlaku

- pro jersey a volné pleteniny
- snižuje natahování látky
- nastavte přítlak tak, aby látka byla podávána správně

## Zoubky podavače

### Ponoření podavače



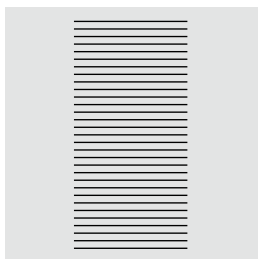
Tlačítko «ponoření zoubků podavače» **A** v rovině se základovou deskou.  
▶ podavač je připravený na šití

Tlačítko «ponoření zoubků podavače» **A** zatlačené.  
▶ zapuštěné zoubky podavače, zoubky jsou pod úroveň stehové desky  
Používá se při šití, kde látku podáváme rukou (látání, vyšívání, quiltování apodobně).

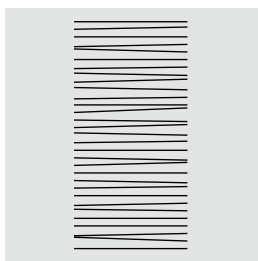
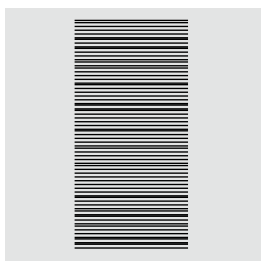
### Zoubky podavače a posun látky

Při každém stehu se zoubky podavače posunou o jeden krok vpřed. Délka kroku závisí na zvolené délce stehu.

Při velmi malých délkách stehu jsou kroky krátké. Látka se posouvá jen velmi pomalu i při maximální rychlosti, např. knoflíkové dírky. Strany knoflíkových dírek se šijí s velmi malou délkou stehu.



Zachovejte rovnoměrný posun látky!



### **POZOR!**

**Táhnutí, tažení, zadržování či tlačení látky, může způsobit poškození jehly nebo stehové desky.**

Táhnutí, tažení, zadržování či tlačení látky bude vést k mezerám mezi stehy.

## Důležité informace o nitích a jehlách

### Nit

Nit vybírejte v závislosti na jejím použití. Nit a kvalita materiálu hrají důležitou roli pro perfektní výsledek šití. Doporučuje se používat kvalitní značky nití.

#### **Bavlněná nit**

- výhodou bavlny je, že se jedná o přírodní materiál, bavlněné nitě jsou obzvlášť vhodné pro bavlněné látky
- mercerizované bavlněné nitě mají jemný lesk, který se neztratí ani při praní

#### **Polyesterová nit**

- má vysokou tahovou sílu a více barevných odstínů
- polyesterová nit je více elastická a je doporučována všude tam, kde se vyžaduje silný a elastický šev

#### **Viskózová nit**

- viskózové nitě jsou vyráběné z přírodních vláken a mají zářivý lesk
- viskózové nitě jsou vhodné tam, kde chceme dosáhnout pěkného vzhledu výšivky nebo pěkného dekorativního stehu

### Jehla, nit a látka

#### **POZOR!**

**Kontrola opotřebení jehly.**

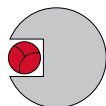
**Pravidelně byste měli kontrolovat stav jehly a vyměňovat ji za novou. Poškozená jehla nezneškodňuje pouze šev a látku, ale také šicí stroj.**

Dbejte na to, aby jste vždy používali správný typ jehly a správnou sílu nitě.

Správná velikost jehly závisí na výběru nitě a látky. Typ látky a její struktura určují, která síla nitě, velikost a typ jehly by měly být použity.

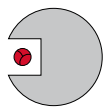


### Kombinace jehly a nitě



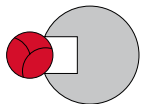
#### Správná kombinace jehly a nitě

Nit při šití klouže hladce dolů drážkou na zadní straně jehly.



#### Příliš tenká nit nebo příliš silná jehla

Pokud je drážka pro nit příliš široká, může to vést k vynechávání stehů a poškození nitě.



#### Příliš silná nit nebo příliš tenká jehla

Nit se tře o okraje drážky jehly, čímž se může stát, že dojde k jejímu zablokování a roztrhnutí.



#### Pokyny

Látky a nitě

Velikost jehly

Jemné látky:

Jemná nit (šicí nit, vyšívací nit)

70-75

Středně silné látky:

Nitě na šití

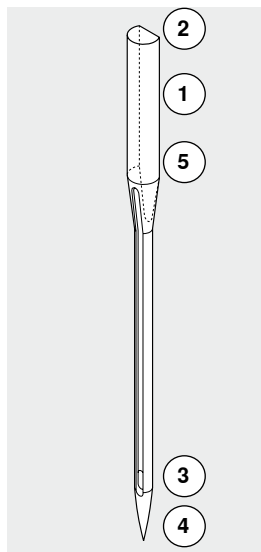
80-90

Silné látky:

Nitě na šití (quiltovací nitě, stehovky)

100, 110, 120

### 130/705 H-S/70



1 130 Délka stehu


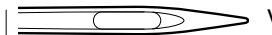
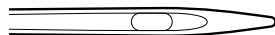
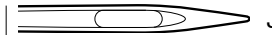
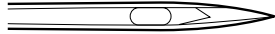



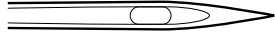
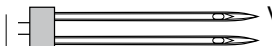
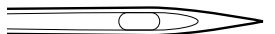

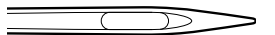
2 705 Plochá stopka

3 H Žlábek jehly

4 S Špička jehly, např. středně zaoblená špička

5 70 Průměr stehu = 0.7 mm (Síla jehly)

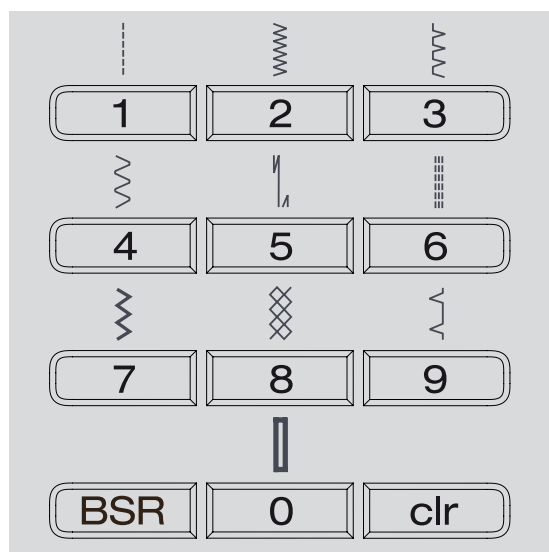
## Druhy jehel

<p><b>Univerzální</b> 130/705 H/60-100</p>  <p>Běžný hrot, jemně zaoblený</p> <p>Pro téměř všechny přírodní a syntetické tkaniny (tkané i pletené)</p>	<p><b>Metafil - Kovové vlákno</b> 130/705 H-MET/75-80 nebo H-SUK/90-100</p>  <p>Velké ouško</p> <p>Šití s kovovými vlákny</p>
<p><b>Streč/elastické materiály</b> 130/705 H-S, H-SES, H-SUK/70-90</p>  <p>Zaoblený hrot</p> <p>Elastické materiály a tričkovina</p>	<p><b>Kordonet</b> 130/705 H-N/80-100</p>  <p>Jemně zaoblený hrot, dlouhé ouško</p> <p>Šteповání se silnou nití</p>
<p><b>Leather - na kůži</b> 130/705 H-LL, H-LR/90-100</p>  <p>Hrot s ostrými hranami</p> <p>Přírodní a syntetická kůže, koženka a plasty</p>	<p><b>Široká jehla - wing</b> 130/705 HO/100-120</p>  <p>Široká jehla (wing)</p> <p>Obrubování, šití ažur</p>
<p><b>Jeans = Džínsovina</b> 130/705 H-J/80-110</p>  <p>Velmi tenký hrot</p> <p>Velmi silné materiály, jako denim, plachtovina, montérkovina</p>	<p><b>Široká dvojehla - wing</b> 130/705 H-ZWI-HO/100</p>  <p>Speciální efekty při vyšívání obrub</p>
<p><b>Microtex</b> 130/705 H-M/60-90</p>  <p>Speciálně tenký hrot</p> <p>Hedvábí, tkaniny s mikrovlákny</p>	<p><b>Dvojehla</b> 130/705 H-ZWI/70-100</p>  <p>Vzdálenost jehel: 1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0</p> <p>Viditelné lemy na elastických látkách, dekorativní šití, lemovky</p>
<p><b>Quilting</b> 130/705 H-Q/75-90</p>  <p>Tenký hrot</p> <p>Rovné šití a šteповání</p>	<p><b>Trojehla</b> 130/705 H-DRI/80</p>  <p>Vzdálenost jehel 3.0</p> <p>Viditelné lemy na elastických látkách, dekorativní šití, lemovky</p>
<p><b>Vyšívání</b> 130/705 H-SUK/70-90</p>  <p>Velké ouško, jemně zaoblený hrot</p> <p>Vyšívání na všech přírodních a syntetických materiálech</p>	

## Přehled tlačítek «Funkcí»



## Výběr stehu



### «Tlačítka»-přímá volba stehu

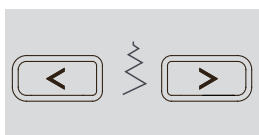
- stisknutím tlačítka «přímá volba stehu»-zvolíte steh, který potřebujete
  - ▶ na obrazovce se zobrazí steh, jeho navolená šířka a délka
- Tlačítko «přímá volba stehu»-č. 0 zvolí steh č. 51 (standartní knoflíková dírka).

## Kategorie stehů



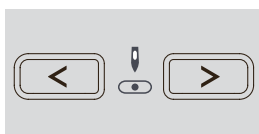
- stiskněte tlačítko «Home» (domů)
- v hlavním menu zvolte kategorii přes tlačítko «Navigation (navigace)» (viz strana 29)
- potvrďte stisknutím tlačítka «OK»

## Individuální nastavení



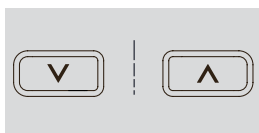
### Nastavení šířky stehu

- stiskněte levé tlačítko
  - ▶ zmenšování šířky stehu
- stiskněte pravé tlačítko
  - ▶ zvětšování šířky stehu
- tlačítko držte stlačené
  - ▶ rychlá změna



### Nastavení polohy jehly

- stiskněte levé tlačítko
  - ▶ jehla se posune vlevo
- stiskněte pravé tlačítko
  - ▶ jehla se posune vpravo
- tlačítko držte stlačené
  - ▶ rychlá změna



### Nastavení délky stehu

- stiskněte levé tlačítko
  - ▶ menší délka stehu
- stiskněte pravé tlačítko
  - ▶ větší délka stehu
- tlačítko držte stlačené
  - ▶ rychlá změna

## Tlačítka «Funkcí» - na šicím stroji



### Přehled tlačítek «Funkcí»



#### «Zpětný chod» dočasný:

- stisknete tlačítko
- stroj šije dozadu, pokud tlačíte tlačítko zpětného šití

Použití:

- programování délky knoflíkové dírky
- programování délky látání
- program č. 5 pro zajištění konce šití
- manuální sešívání (začátek šití, konec šití)
- program č.1324 pro zapošití na konci šití

#### Nepřetržitě zpětné šití:

- stisknete tlačítko, dokud se neozve pípnutí a
  - ▶ neobjeví se symbol na obrazovce
- ▶ stroj bude šít zvolený steh směrem dozadu
- zpětné šití zrušíte přidržetím tlačítka, dokud se neozve pípnutí
  - ▶ a symbol nezmizí



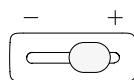
#### Tlačítko «Konec vzoru/Opakování vzoru»

- stisknete tlačítko v průběhu šití
    - ▶ stroj se zastaví na konci jednotlivého vzoru nebo aktivního vzoru ve stehové kombinaci (z paměti)
  - stisknete tlačítko před šitím (1-9 x)
    - ▶ na obrazovce se objeví symbol ukončení stehu spolu se symbolem počtu opakování
- Jednotlivý steh nebo první steh ze vzorové kombinace v paměti bude jedenkrát ušitý a stroj zastaví.



#### Tlačítko «Start/Stop»

- spouští a zastavuje motor, když šijete **s** nebo **bez** nožního ovladače
- spouští a zastavuje funkci BSR, pokud je připojena BSR patka



#### Regulátor rychlosti (Ruční plyn)

- regulátorem rychlosti můžete nastavit libovolnou rychlost motoru od minima po maximum
- při navíjení cívky můžete regulovat rychlost navíječe (šicí stroj nešije)



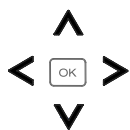
#### Tlačítko «Home-Domů»

- stisknete tlačítko
  - ▶ zobrazí se «Hlavní obrazovka»



#### Tlačítko «Back-Zpět»

- posouvá o krok zpět
- Vyjímky:
- dekorativní stehy
  - abeceda



### «Navigační» tlačítko vlevo/vpravo/dolů/nahoru

Volí položky z menu.

- držte tlačítko stisknuté = rolujte v menu
- stisknutím tlačítka vpravo nebo vlevo rolujte v nabídce stehů



### Tlačítko «OK»

Potvrzuje výběr.



### Tlačítko «zastavení jehly»

V základním postavení ukazuje šipka směrem nahoru (jehla zastavuje nahoře).

- stiskněte tlačítko
  - ▶ spouští nebo zvedá jehlu
- držte tlačidlo stisknuté
  - ▶ jehla se zastaví v dolní poloze
  - ▶ šipka ukazuje směrem dolů
  - ▶ stroj bude zastavovat s jehlou v dolní poloze
- opět stiskněte tlačítko déle:
  - ▶ jehla se zastaví v horní poloze
  - ▶ šipka ukazuje nahoru
  - ▶ stroj bude zastavovat s jehlou v horní poloze



### Tlačítko «Zajišťovací funkce» (se 3 stehy)

- stiskněte tlačítko před začátkem
  - ▶ na začátku šití budou jednotlivé stehy nebo stehové kombinace zajištěné (zapošité)
- stiskněte tlačítko v průběhu šití jednotlivého stehu
  - ▶ steh bude na konci zajištěný (zapošitý)
  - ▶ šicí stroj zastaví
- stiskněte tlačítko v průběhu šití stehové kombinace
  - ▶ stehová kombinace bude na konci zajištěná (zapošitá)
  - ▶ šicí stroj zastaví



### Tlačítko - Polohování jehly a «zpětný chod»

Pokud je tlačítko «Zpětného chodu» stlačeno během šití nebo po zastavení (např. Při cik-caku s polohou jehly v horní poloze; Šicí stroj ušije ještě jeden steh před tím než se přepne do reverzního režimu.



### Poloha jehly dolů a tlačítko «Zpětné šití

Pokud je tlačítko «Zpětného šití» stlačeno po zastavení, (např. Cik-cak) při aktivované funkci» jehla dolů; šicí stroj se okamžitě přepne do reverzního režimu.



### Tlačítko «Zrcadlení vzoru» (vpravo/vlevo)

- stiskněte tlačítko
- ▶ stroj bude šít zrcadlově obrácený zvolený steh



### Tlačítko «Začátek vzoru»

- stiskněte tlačítko
- ▶ jehla se přesune na začátek stehu nebo vzoru



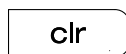
### Tlačítko «Jemné doladění»

Doladuje vrchní-spodní stehy (např. obnitkovací).



### Tlačítko «BSR»

Pokud je připojená BSR patka, tlačítko zapíná a vypíná funkci BSR (režim 1 nebo 2).



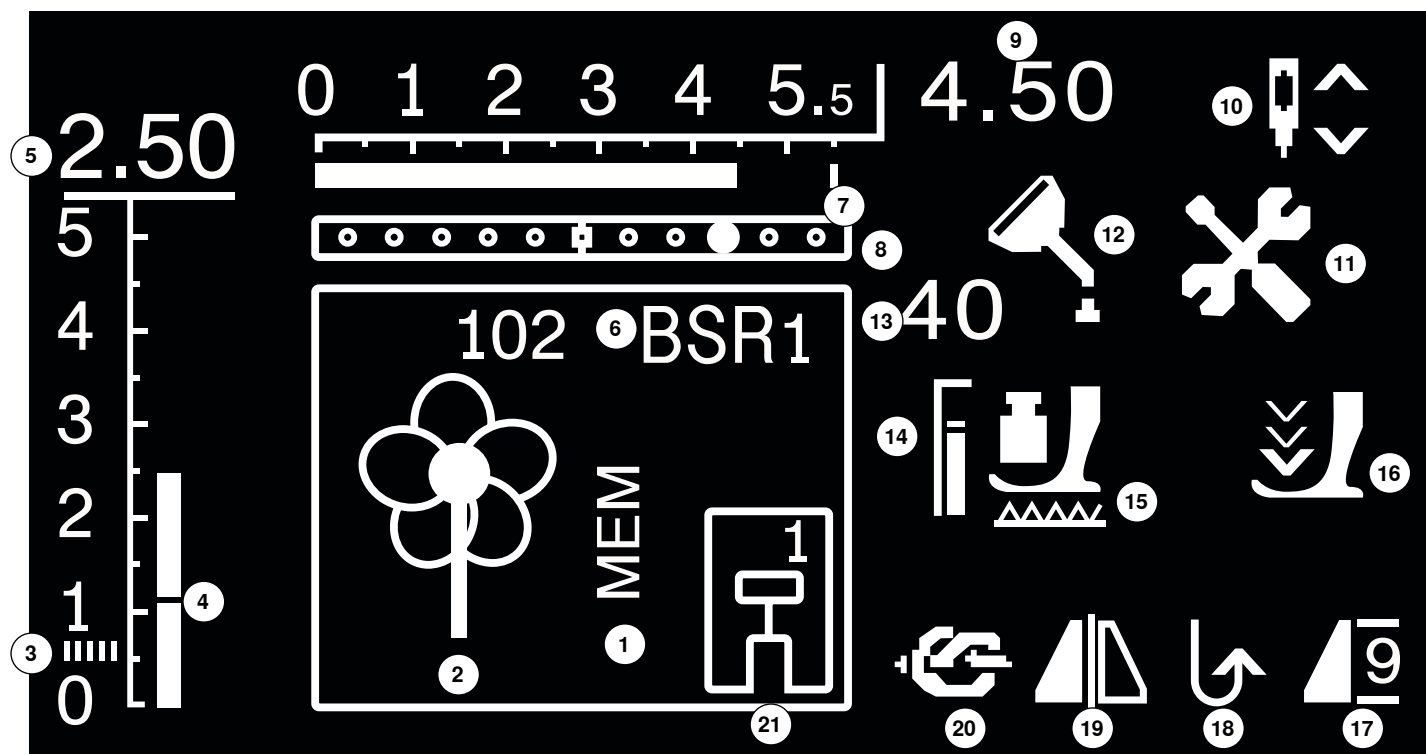
### Tlačítko «clr-vymaž»

- stiskněte tlačítko krátce
  - ▶ nastavené změny budou restartovány a nastaveny do základních hodnot
  - ▶ aktivované funkce budou vymazané
- držte tlačítko stisknuté, dokud neuslyšíte signál (pípnutí)
  - ▶ trvale nastavené změny budou restartovány a nastaveny do základních hodnot
  - ▶ aktivované funkce budou vymazané

Výjimka:

- zastavování jehly v dolní poloze

## Obrazovka - přehled

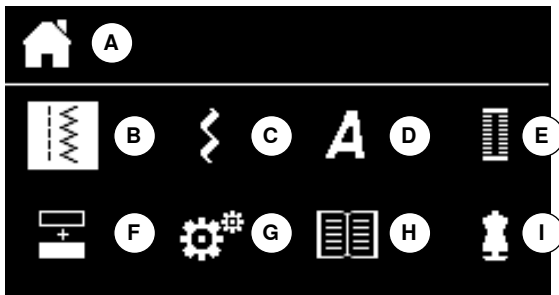


- 1 «MEM», informuje o uložení stehů nebo jejich kombinací v paměti
- 2 Jednotlivé stehy: graficky a numericky
- 3 Saténový steh, hustější, kratší cik-cak steh
- 4 Délka stehu: Základní nastavení
- 5 Délka stehu: aktuální nastavení
- 6 BSR: indikuje BSR režim 1 nebo 2
- 7 Šířka stehu: Základní nastavení
- 8 Poloha jehly: 11 poloh
- 9 Šířka stehu: aktuální nastavení
- 10 Zastavení jehly v dolní/horní poloze: normálně zastavuje nahoře/při BSR režimu dole v BSR-režimu 1 dole, v BSR-režimu 2 nahoře
- 11 Servisní informace: signalizuje, když je potřeba stroj nechat vyčistit a dát do servisu
- 12 Čištění, mazání: svítí pokud je stroj třeba namazat a vyčistit
- 13 Příklad šicí patky: signalizuje velikost přítlaku patky v čase nastavení
- 14 Příklad šicí patky: základní nastavení
- 15 Symbol podavače: signalizuje, zda je podavač spuštěný nebo zdvihnutý
- 16 Ikona šipky a šicí patka: objeví se pokud máte zdvihnutou šicí patku a začnete šít
- 17 Začátek/konec/opakování vzoru
- 18 Nepřetržitě šít dozadu
- 19 Zrcadlení levé/pravé
- 20 Bezpečnostní funkce
- 21 Indikátor šicí patky: zobrazuje doporučenou patku pro zvolený steh

## Hlavní menu



- stiskněte tlačítko «Home (domů)»



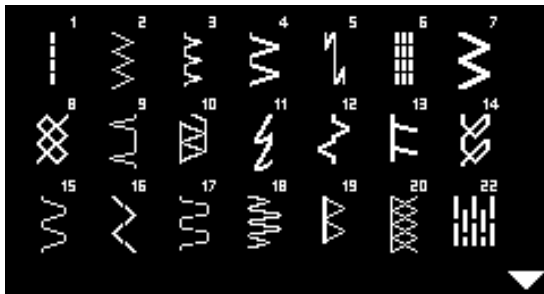
- A** Vybrané menu je zobrazené
- B** Užitékové stehy
- C** Dekorativní stehy
- D** Abecedy
- E** Knoflíkové dírky
- F** Režim kombinování
- G** Program Setup - nastavení
- H** Tutorial - užitečné rady
- I** Kreativní poradce

- zvolte vybrané menu pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení

## Podmenu např. užitékové stehy



- stiskněte tlačítko «Home (domů)»



- vyberte užitékové stehy pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- vyberte zvolený steh pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení



## Systemové nastavení

### Program Setup - nastavení



- stiskněte tlačítko «Home (domů)»



- vyberte ikonu «Setup Program» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte tlačítko «OK» pro potvrzení



#### Přehled obrazovky «Setup-nastavení»

- 1 Obrazovka nastavení
- 2 Informace
- 3 Mazání šicího stroje
- 4 Základní nastavení
- 5 Zvukový signál pro BSR



#### Jas a kontrast

- zvolte požadovanou ikonu pomocí tlačítka «Navigace» dolů/nahoru
- stiskněte tlačítko «OK»
- zmeňte jas nebo kontrast pomocí tlačítka «Navigace» vlevo/vpravo



#### Verze Software

Zobrazí sa aktuální verze nainstalovaného softwaru.



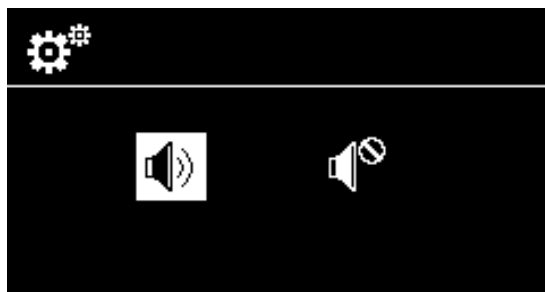
#### Mazání šicího stroje

- ▶ tato ikona sa objeví po odšití 360,000 stehů
- vyberte ikonu «?» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte tlačítko «OK»
- ▶ animace ukazuje jak mazat
- po namazání zvolte ikonu «Lubrication - mazání» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte tlačítko «OK»
- počítadlo ikony «Lubrication - mazání» sa vynuluje



#### Základní nastavení

- stiskněte tlačítko «OK»
- ▶ veškeré nastavení ve stroji se nastaví do základního nastavení (tovární) hodnoty



#### Zvukový signál pro BSR

- vyberte levou ikonu
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ zvukový signál je aktivovaný
- vyberte pravou ikonu
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ zvukový signál je vypnutý

## Tutorial - užitečné rady



- stiskněte tlačítko «Home (domů)»
- vyberte ikonu «Tutorial» pomocí tlačítka «Navigace»



- 1 Mazání šicího stroje
- stiskněte «OK» pro potvrzení



Animace ukazuje jak namazat a vyčistit šicí stroj.

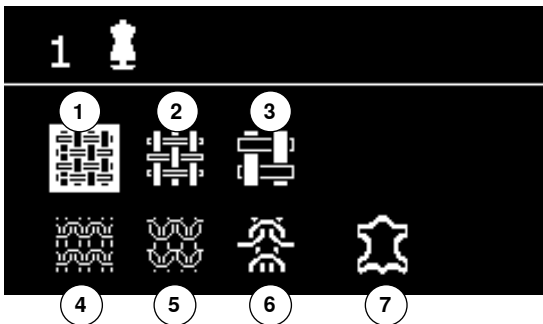
- stiskněte tlačítko «Back - zpět» dva krát
- ▶ zobrazí se «Hlavní obrazovka»

## Kreativní konzultant

Kreativní konzultant poskytuje informace o postupech při šití různými technikami. Po navolení typu látky a druhu techniky doporučí vhodnou patku, steh, přítlak patky a napětí nitě.



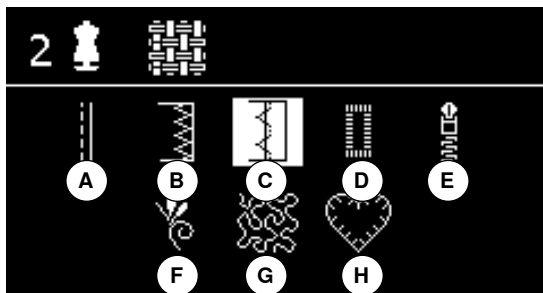
- stiskněte tlačítko «Home (domů)»
- vyberte «Creative consultant - kreativní konzultant» pomocí tlačítka «Navigate»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
  
- vyberte typ látky pomocí navigačního tlačítka
- pro potvrzení stiskněte «OK»



### Typy látek

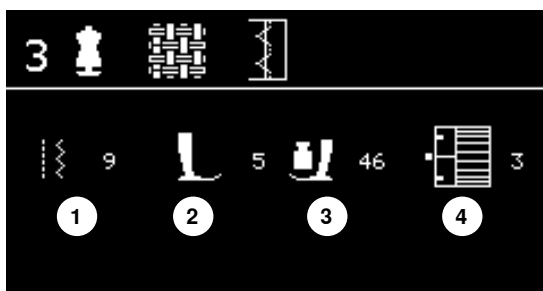
- 1 Jemné tkaniny
- 2 Středně těžké tkaniny
- 3 Těžké tkaniny
- 4 Jemné úplety
- 5 Středně těžké úplety
- 6 Těžké úplety
- 7 Kůže/koženka

- vyberte techniku šití pomocí navigačního tlačítka
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ zobrazí se doporučení



### Techniky šití

- A Rovný steh
- B Obnitkovací steh
- C Slepý steh
- D Knoflíková dírka
- E Zipy
- F Dekorativní stehy
- G Volné quiltování a šití
- H Aplikace



### Doporučení

- 1 Číslo stehu
- 2 Šicí patka
- 3 Přítlak šicí patky
- 4 Napětí nitě

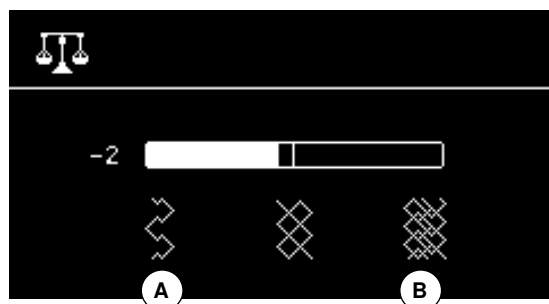
## Jemné doladění

### Užitkové a dekorativní stehy

Šicí stroj je vyzkoušený a optimálně nastavený než odchází z výrobního závodu. Různé látky, nitě a stabilizátory mohou ovlivnit nastavené stehy tak, že se neprovazují správně. Chybné provazování můžeme opravit pomocí elektronického vyvážení. Pokud je to potřeba, je možné pomocí vyvážení steh přizpůsobit typu látky.



- stiskněte tlačítko «Balance - jemné doladění»



### Úprava užitkových/dekorativních stehů

- stiskněte levé tlačítko «Navigace»
  - ▶ steh je delší **A** (max. 20 kroků)
- stiskněte pravé tlačítko «Navigace»
  - ▶ steh je krátký **B** (max. 20 kroků)
- stiskněte tlačítko «Jemné doladění» nebo «Back - zpět»
  - ▶ obrazovka jemného doladění se uzavře
  - ▶ změny se uloží
- stiskněte tlačítko «clr - mazání»
  - ▶ reset jemného doladění na základní hodnoty

## Užitekové stehy - přehled



### Rovný steh

Pro neelastické látky; všechny druhy šití rovným stehem jako jsou obruby, vrchní stehování, našívání zipů



### Cik cak steh

Práce s cik cak stehem, jako obnitkování, našívání gum a krajk



### Elastický obnitkovací

Pro jemné úplety; elastický obnitkovací šev a elastická obruba



### Obloukový steh

Pro většinu materiálů; látání obloukovým stehem, flekování, zesilování okrajů atd.



### Zajišťovací steh

Pro všechny druhy látek; na prošívání začátku a konce švu při šití rovným stehem



### Trojnásobný rovný steh

Pro namáhané švy na pevných materiálech



### Trojnásobný cik cak steh

Pro namáhané švy na pevných materiálech



### Plástvový steh

Všechny druhy pleteniny, hladké látky, viditelný šev na prádle, oblečení, ubrusy atd.



### Slepý steh

Pro většinu druhů látek; slepý steh, mušlový steh u měkkých úpletů a jemných látek



### Dvojitý obnitkovací steh

Pro pleteniny každého druhu; obnitkovací šev = šití i začišťování současně



### Super elastický steh

Všechny strečové materiály, otevřené švy na oděvech



### Řasící steh

Většina druhů látek. Řasení s nabíráním gumy. Švy pro spojení 2 látek (okraj k okraji) a dekorativní šití



### Strečový overlok

Středně těžké pleteniny, froté materiály a pevné tkaniny, overlokové švy a ploché švy na sešití látek



### Steh pro úplety - žerzej

Přírodní, směšové nebo syntetické materiály a jemné úplety. Viditelné švy a obruby. Opravy úpletů/punčochových materiálů



### Univerzální steh

Pevné materiály jako plst a kůže. Ploché švy pro sešívání látek, viditelné obruby, zašívání gumy, obruby



### Dělený cik-cak

Prošívání tkaných materiálů, zesílení okrajů, našívání gumy, dekorativní šití



### Lycra steh

Všechny materiály, elastické ve dvou směrech, ploché švy na sešití látek, zesílené švy a spodní prádlo



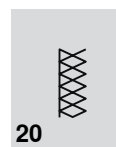
### Strečový steh

Všechny strečové materiály, otevřené švy na sportovních oděvech



### Zesílený overlok

Střední a těžké pleteniny, froté materiály, overlokové švy, ploché švy na sešívání látek



### Overlok pro pleteniny

Všechny pleteniny strojové a ruční, overlokové švy. Šití a začišťování okrajů v jednom kroku



### Program na látání

Jemných až str. těžkých tkanin



### Stehování

Stehování švů, obrub, atd.

## Výběr stehu



### Pomocí volby v menu

- stiskněte tlačítko «Home (domů)»



- vyberte příslušnou hlavní kategorii **1-4** pomocí tlačítka «Navigace»

- 1 Užitékové stehy
- 2 Dekorativní stehy
- 3 Abecedy
- 4 Knoflíkové dírky

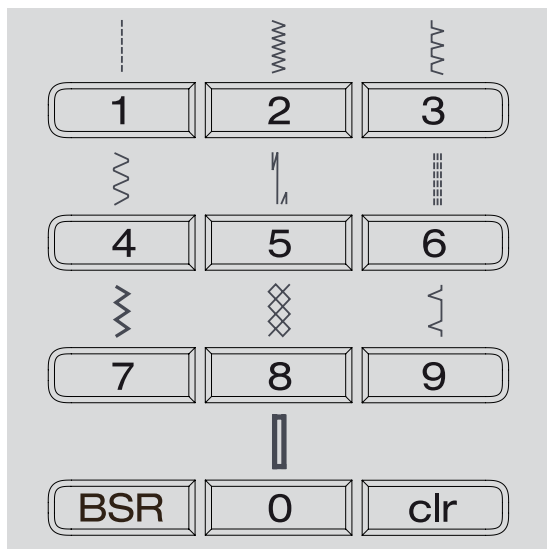
- stiskněte «OK» pro potvrzení

- ▶ zobrazí se dostupné stehy

Všechny ostatní stehy je možné zvolit přes tlačítko «Navigace».

- vyberte požadované číslo stehu přes tlačítko «Navigace»

- stiskněte «OK» pro potvrzení



### Podle čísla stehu

- stisknutím tlačítka «přímá volba stehu»-zvolíte požadovaný steh

- ▶ zvolené číslo stehu a základní nastavení šířky a délky stehu se zobrazí
- Tlačítko «přímá volba stehu»-č. 0 navolí steh č. 51 (standardní knoflíková dírka).

## Dočasná změna stehové paměti

### Individuální úprava stehu

Vzor, steh lze jednotlivě upravovat podle látky a způsobu použití. Úpravy popsané v návodu jsou použitelné pro všechny běžné a mnoho ozdobných stehů.

Jakákoliv změna šířky nebo délka stehu se automaticky uloží.

### Například:

- změňte délku stehu (např. cik-caku) a kousek ušijte
- zvolte jiný steh např. rovný a ušijte
- při návratu do stejného cik-cak stehu zůstaly zachovány naše navolené změny

### Návrat do základního nastavení

Všechna individuální nastavení je možné vynulovat manuálně.

- stiskněte tlačítko «clr - mazání» nebo
- vypněte šicí stroj
- ▶ všechny změny nastavení stehů budou vymazány

### Využití:

- pro všechny druhy stehů
- zvláště užitečná při aplikacích



Dočasná paměť není omezena. Může uchovávat změny všech stehů (délka stehu, šířka stehu, poloha jehly, zrcadlení a jemné doladění).

## Uložení dočasné změny stehové paměti

Nastavení z výrobního závodu mohou být nejen změněny ale i uloženy. Změny se zapamatují i pokud stroj vypnete. Originální nastavení však budou vždy viditelné.

### Změna základních nastavení

- vyberte steh např. cik-cak
- změňte šířku anebo délku stehu
- stiskněte tlačítko «OK»
- ▶ změny se uloží

### Vymazání změn

- držte stisknuté tlačítko «clr-mazání» nebo
- stiskněte tlačítko «Home (domů)»
- vyberte ikonu «Setup Program» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- vyberte ikonu «Delete-vymaž» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ikona «Basic Setting - základní nastavení» je vybraná
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ změněné stehy budou nastavené do základního nastavení



## Příklady aplikací

### Rovný steh



Univerzální patka č. 1

#### Rovný steh č. 1

Po zapnutí šicího stroje se nastaví rovný steh.

#### Využití

Vhodné pro všechny látky.



#### **Přizpůsobte délku stehu tak, aby byla vhodná na zvolenou látku**

Např. použijte větší délku stehu (přibližně 3-4 mm) na denim a kratší délku (2-2.5 mm) na batist.

#### **Přizpůsobte délku stehu tak, aby byla vhodná na zvolenou nit**

Např. použijte větší délku stehu (přibližně 3-5 mm) v případě, že štepujete lícovou stranu látky kordonetem.

#### **Aktivujte funkci pro zastavování jehly v látce**

Zabráníte tomu, aby látka sklouzla, zatímco zastavíte, abyste upravili steh nebo směr.

### Trojité rovný steh



Univerzální patka č. 1

#### Trojité rovný steh č. 6

#### Otevřený steh

Trvanlivý steh pro pevné hustě tkané látky jako je denim a manšestr.



#### **Pro silné vrstvy nebo velmi hustě tkané látky**

Při šití na denimu nebo plachtovině pomůže džínová jehla nebo džínová patka č. 8.

#### **Dekorativní látání**

Steh prodlužte a použijte ho na dekorativní vrchní štepování na denimu.

## Trojítý klikatý steh



Univerzální patka č. 1

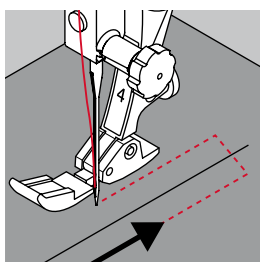
### Trojítý klikatý steh č. 7

Na pevné hustě tkané látky, částečně džínovina, potahy a markýzy.



Obruby na často praných látkách. Nejprve začistěte okraje. Džínová jehla pomáhá pro snadné šití.

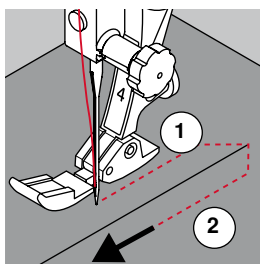
## Zip

**Zipová patka č. 4****Rovný steh č. 1****Příprava**

- uzavřete až po začátek zipu a okraje začistěte
- ušijte zabezpečovací stehy
- přistehujte třásně a začistěte
- ukončete švový přídavek
- švy zažehlete
- otevřte zip
- přistehujte zip
- přistehujte nebo přišpendlete zip na místo tak, aby se volné okraje látky setkávali nad jeho středem

**Přišívání zipu**

- zip trochu rozepněte
- přesuňte jehlu do pravé pozice
- šít začněte vlevo nahoře
- umístěte patku tak, aby jehla šila podél okraje zipových zoubků
- zastavte před jezdcem (poloha jehly dole)
- zvedněte šicí patku
- znovu zapněte zip
- spusťte šicí patku
- pokračujte v šití až ke konci zipu (poloha jehly dole)
- zvedněte šicí patku
- otočte výrobek
- spusťte šicí patku
- šijte přes okraj na jeho druhou stranu (poloha jehly dolů)
- zvedněte šicí patku
- znova otočte výrobek
- spusťte šicí patku
- šijte druhou stranu zipu zesponu nahoru

**Alternativa: ušijte obě strany zipu zesponu nahoru**

Vhodné pro všechny látky s vlasem (např. samet).

- zip připravte podle horního popisu
- šít začněte na dolním okraji zipu a ušijte první stranu směrem zesponu nahoru
- šijte příčně podél zipového uzávěru
- prošijte stranu 1 zesponu nahoru
- přesuňte jehlu do levé pozice
- druhou stranu 2 prošijte také zesponu nahoru

**Při šití kolem jezdců na zipu**

- šijte nahoru na vzdálenost asi 5 cm od běžce
- zastavte s jehlou v látce, zvedněte šicí patku, rozepněte zip, táhněte jezdec vedle jehle, spusťte šicí patku, ukončete šití (pomáhejte si kolenní pákou (FHS))

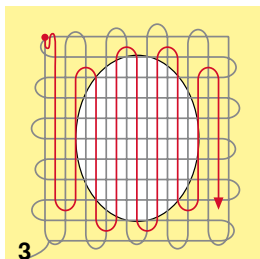
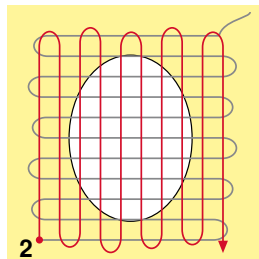
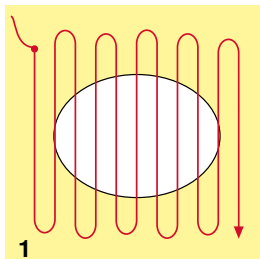
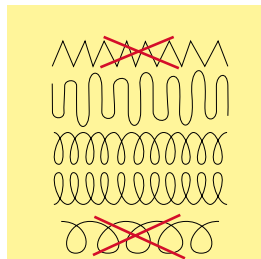
**Začátek šití**

- nitě držte při začátku šití pevně a látku jemně táhněte dozadu, dokud jehla neušije několik stehů nebo
- ušijte 1-2 cm zpětným stehem a pak pokračujte normálně

**Zip nebo látka jsou příliš hustě tkané nebo těžké**

Pro rovnoměrnou tvorbu stehu použijte jehlu 90-100.

## Manuální látání



### Látací patka č. 9 \*/\*\*

#### Rovný steh č. 1

#### Látání děr a poškozených míst

«Nahrazuje» poškozené podélné a příčné vlákna látky.

#### Příprava

- spusťte zoubky podavače
- nasadte násuvný stolek
- látku natáhněte do látacího rámu (volitelné příslušenství)
- ▶ tím zabráníte změně tvaru

#### Šití

- rukou pravidelně pohybujte látacím rámečkem, pracujte zleva doprava bez použití tlaku
- při změně směru nahore a na spodku látky otáčejte rámem v křivkách (při ostrých změnách směru vznikají díryky a trhá se nit)
- pracujte s různými délkami, tak se příze «ztratí» v látce

#### 1 Aby jste schovaly povrch díry, ušijte první řady

- první řady šijte přes poškozenou plochu ale ne příliš hustě
- řady prošívajte v různých délkách
- práci otočte o čtvrtkruh - o 90°

#### 2 Prošívajte přes první řady

- ani ty nešijte příliš nahusto
- práci otočte o půlkruh -180°

#### 3 Ukončení látání

- ještě jednou šijte volně



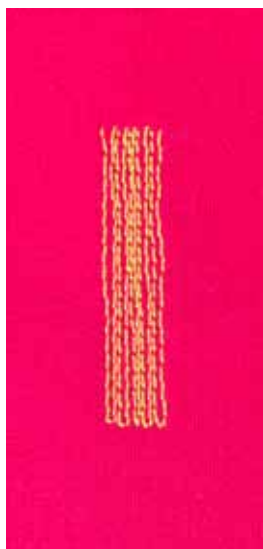
#### Špatná kvalita stehu

- pokud příze leží na lícové straně látky, pohybujte s rámem pomaleji
- pokud jsou na rubové straně látky uzlíky, rámečkem pohybujte rychleji

#### Příze se trhá

Pravděpodobně s rámečkem nepohybujete rovnoměrně.

## Automatické látání



**Univerzální patka č. 1**  
**Patka na automatickou knoflíkovou díрку č. 3A**

**Látací program č. 22**

### Rychlé látání slabých míst a trhlin

Nahrazení podélných vláken v každém materiálu.

#### Příprava

- jemné materiály vypněte v látací rámečku (volitelné příslušenství)
- ▶ tím zabráníte změně tvaru

#### Látání s patkou č. 1

- jehlu zapíchneme do látky na horní levé straně poškozené látky
- ušijte první řadu
- přestaňte šít
- stiskneme tlačítko «Zpětný chod»
- ▶ délka je nyní naprogramovaná
- dokončete látací program
- ▶ stroj sa automaticky zastaví
- stiskněte tlačítko «clr - mazání»
- ▶ program se vymaže

#### Látání s patkou na vyšívání knoflíkových dírek č. 3A

- pouze při malých otvorech a poškozených místech
- v délce nejvíce 3 cm
- postup šití je stejný jako s patkou č. 1



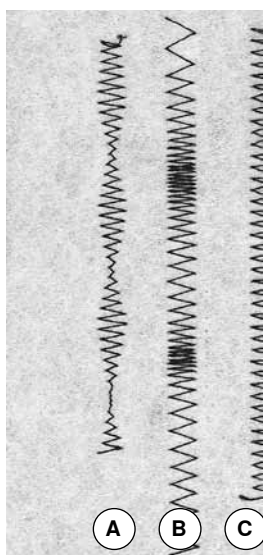
#### Zesílení trhliny

Použijte jemnou látku nebo vlizelín jako podklad.

#### Pokud je látání nerovnoměrné

Použijte funkci jemného doladění (pro další informace o funkci jemného doladění viz. strana 36).

## Cik-cak steh



**Univerzální patka č. 1**

### Cik-cak č. 2

- vhodný pro všechny druhy látek
- obnitkování
- elastické stehy
- dekorativní šití

#### Obnitkování okrajů

- okraj látky vedte do středu šicí patky
- nevolte příliš široký steh
- nevolte příliš dlouhý steh
- jehla vstupuje na jedné straně do látky a na druhé přes okraj látky do volného prostoru
- okraj má ležet na plocho a nemá být srolovaný
- pro lehké materiály použijte jemnou látací nit

#### Saténový steh

- hustý, krátký cik-cak (délka stehu 0.5-0.7 mm)
- používaný pro aplikace, vyšívání atd.

- A** Cik-cak s proměnlivou šířkou stehu  
**B** Cik-cak s proměnlivou délkou stehu  
**C** Okraje obnitkované cik-cakem

**Dvojitý obnitkovací steh**

**Univerzální patka č. 1**

**Dvojitý overlok č. 10**

**Zavřený šev**

Overlokový steh na volno vyráběných pleteninách a příčné stehy na pleteninách a punčochovině.

**Úplety a žerzej**

- abyste zabránili zničení oček látky, použijte novou jehlu pro pleteniny
- pokud je třeba, snižte přítlak šicí patky

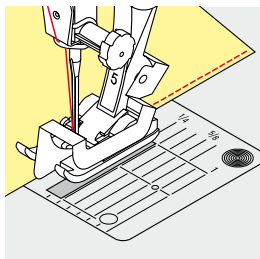
**Šití strečových materiálů**

Pokud je třeba, použijte strečovou jehlu (130/705 H-S).

## Horní stehování hran

**Patka pro slepý steh č. 5**  
**Univerzální patka č. 1**  
**Patka pro šití hran č. 10 \*\*/\*\***

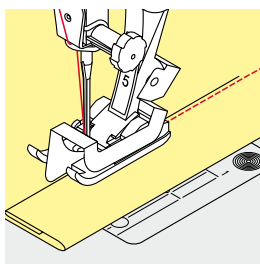
### Rovný steh č. 1



### Úzký steh pro šití hran

#### Vnější hrany

- umístěte okraj látky vlevo od vodiče na patce na slepý steh
- vyberte polohu jehly vlevo v žádané vzdálenosti od okraje



#### Okraje s obrubou

- umístěte okraj záhybu (horní vnitřní okraj obruby) proti pravé straně vodiče na šicí patce
- zvolte polohu jehly tak, aby steh byl umístěný podél horního okraje záhybu obruby

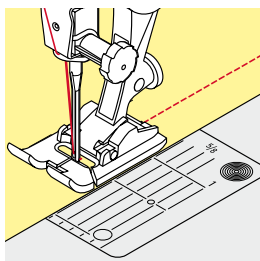


#### **Patka pro slepý steh č. 5**

Použití některé z levých poloh jehly nebo polohu úplně vpravo.

#### **Patka pro zpětné šití č. 1 a patka pro šití hran č. 10 (volitelné příslušenství)**

Použití pro kteroukoli levou nebo pravou polohu.



### Široké obšití okrajů

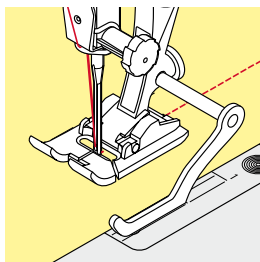
#### Vedení látky

Šicí patka jako vodič:

- zarovnejte okraj šicí patky s okrajem látky nebo záložky

#### Stehová deska jako vodič:

- okraj látky nebo záložky vedte podél značek na stehové desce (1 až 2.5 cm)



#### Švový vodič jako pomoc při vedení látky:

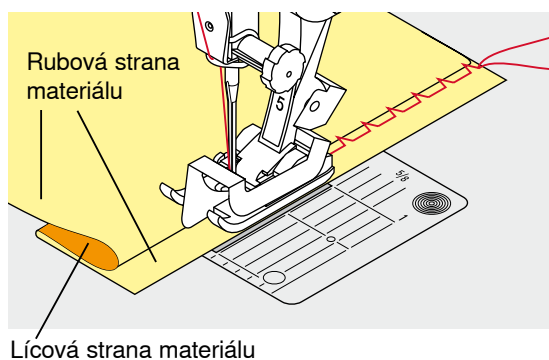
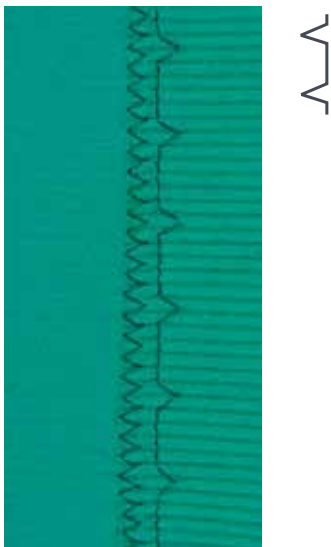
- uvolněte šroubek na zadní straně šicí patky
- do dírký na noze šicí patky vložte vodič hran
- nastavte žádanou vzdálenost od jehly
- upevněte šroubek
- okraj látky nebo obruby vedte podél vodiče hran

#### Kráčející šicí patka

- do dírký na noze šicí patky vložte vodič hran
- nastavte žádanou vzdálenost
- okraj látky nebo obruby vedte podél vodiče hran

Při šití rovnoběžných linek vedte vodič hran podél předtím ušitého švu.

## Slepý steh



### Patka pro slepý steh č. 5

### Slepý steh č. 9

Pro neviditelné obruby na středních a těžkých materiálech.

#### Příprava

- roztržené okraje v případě potřeby začistěte
- obrubu zahněte a nastehujte nebo zašpendlete na určené místo

- zahněte látku tak, aby začistěný okraj ležel na lícové straně látky
- výrobek umístěte pod šicí patku tak,
- aby se její vodič opřel o zahnutou hranu látky

#### Šití

- kovový vodič patky může být nastavený na jakoukoli stran pomocí šroubku
- jehla by měla jen jemně zachytávat okraj založené látky (jako při ručním šití)
- po ušití asi 10 cm zkontrolujte obě strany látky, a pokud je to potřebné, upravte šířku stehu



#### Jemné doladění šířky stehu

Ohyb látky vedte rovnoměrně podél vodiče = vpichy budou rovnoměrné.

Neopracovaný okraj vložte ke kraji patky tak, aby bylo stehování rovnoměrné.

## Viditelné obruby



### Univerzální patka č. 1

### Steh na žerzej č. 14

Pro viditelné elastické lemy na pletenině, bavlně a směsových materiálech.

#### Příprava

- lem přežehlete a pokud je třeba prostehujte
- pokud je třeba, snižte přítlak šicí patky

#### Šití

- ušijte lem v požadované vzdálenosti na lícové straně
- odstříhnete přesahující látku na rubové straně



## Steh - zapožití



### Univerzální patka č. 1

#### Program zapožití č. 5

- vhodný pro všechny druhy látek
- prošívání začátku a konce švu

#### Šití dlouhých švů rovným stehem

Zapošije steh navoleným počtem stehů.

#### Začátek šití

- sešlápněte nožní patku
- ▶ na začátku šití stroj prošívá automaticky (5 stehů dopředu, 5 stehů dozadu)
- pokračování rovným stehem



#### Ukončení šití

- stiskněte tlačítko «zpětné šití»
- ▶ stroj automaticky prošije (5 stehů dozadu, 5 stehů dopředu)
- ▶ na konci šití stroj automaticky zastaví

## Stehování



### Látací patka č. 9 \*/\*\*

#### Stehovací steh č. 30

- pro všechny práce, kde se vyžaduje dlouhý steh
- rychlé a jednoduché stehování obrub, švů, prošívaných pokrývek atd.
- dočasné spojení
- jednoduché páření

#### Příprava

- spusťte zoubky podavače
- práci sešpendlete vodorovně ve směru stehování
- ▶ aby se vrstvy neposunuly

#### Stehování

- umístěte látku pod patku
- když začínáte šít, přidržeťte nitě
- zezadu popotáhněte látku o požadovanou délku
- ušijte jeden steh
- a pokračujte stejně jako před tím



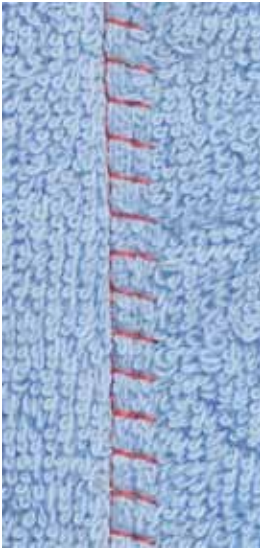
#### Prošití/zapožití nitě

Spusťte zoubky podavače na začátku šití a ušijte 3-4 stehy na místě.

#### Nit

Použijte stehovou nit, její odstranění je jednodušší.

## Strečový overlokový steh



TTTTT

Univerzální patka č. 1

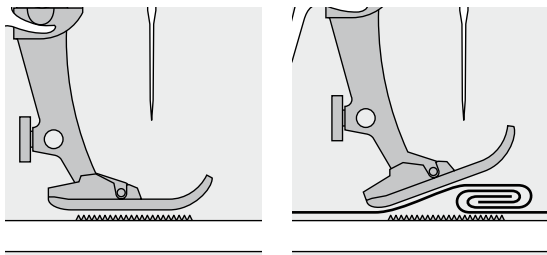
### Strečový overlokový steh č. 13

Ideální pro tkaniny s dlouhým vlasem, hrubé materiály jako froté, filc, kůže a pod.

#### Šití

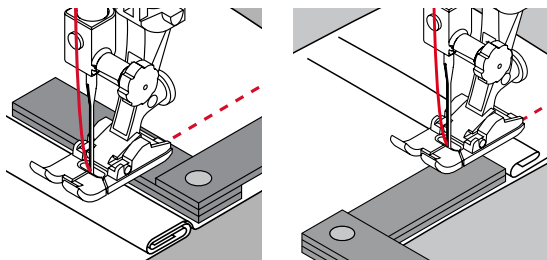
- překryjte hranu látky
- podél okraje látky šijte strečovým overlokovým stehem
- při pravém vpichu má jehla vstupovat až do prázdného prostoru mimo okraj látky
- ▶ velmi plochý a trvanlivý steh

## Nástroj na výškové vyrovnání



Podavač může pracovat správně pouze tehdy, když se patka nachází ve vodorovné poloze.

Když má patka přední nebo zadní část nadzvednutou následkem více vrstev látky, podavač látku dobře nezachytí. Látka se může zaseknout.



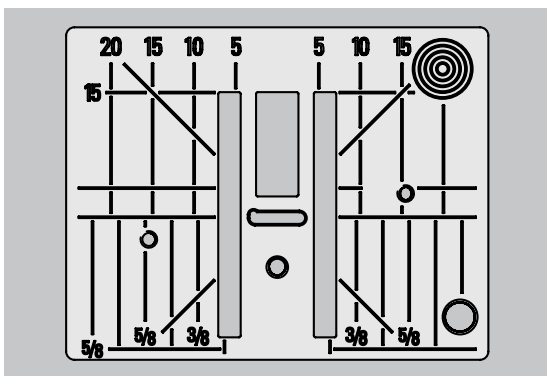
Abyste vyrovnali výšku šití, podle potřeby položte za jehlu pod patku dvě nebo tři destičky pro vyrovnání výšky.

Pro upravení výšky šití před patkou umístěte vedle jehly jednu nebo více destiček napravo od patky. Šijte, dokud není patka opět ve vodorovné poloze a destičky následně odstraňte.

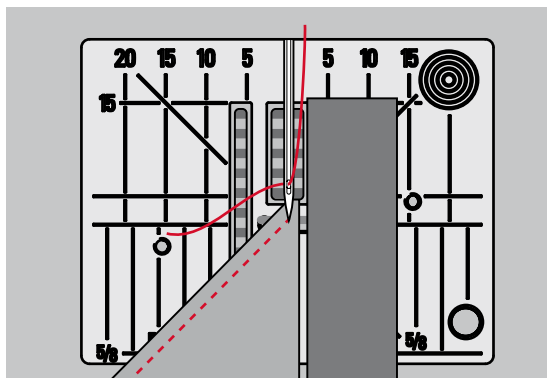


Zastavujte s jehlou v dolní poloze.

## Šití rohů



Kvůli šířce otvoru ve stehové desce je mezera mezi dvěma řadami zoubků podavače relativně velká.



Při šití rohů se látka špatně posouvá, protože ve skutečnosti leží na podavači pouze část látky. Proto nemůže být látka podávána správně.

Upravte tento stav umístěním jedné nebo více vyrovnávacích destiček co nejbližší k rohu zpracovávaného materiálu.

- ▶ látka se bude posouvat rovnoměrně



Zastavujte s jehlou v dolní poloze.

## Druhy knoflíkových dírek



### Knoflíková dírka na prádlo

Pro jemné až středně těžké materiály; halenky, šaty, kalhoty, ložní prádlo



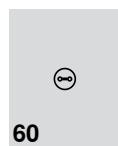
### Dírka s rovným stehem

Pro zpevnění knoflíkové dírky, okraje kapes, vhodná hlavně pro knoflíkové dírky na kůži a semiš



### Úzká prádlová dírka

Lehké až středně těžké materiály, halenky, šaty, dětské a loutkové obleky



### Program na přišívání knoflíků

Pro knoflíky s 2-mi a 4-mi dírkami



### Strečová dírka

Veškeré strečové materiály z bavlny, vlny, hedvábí a syntetických vláken



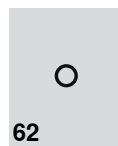
### Úzké cik-cak očko\*

Otvory pro šňůrky a úzké stužky, dekorativní práce



### Kulatá dírka

Pro střední až těžké materiály všech typů, šatstvo, saka, kabáty, pláštěnky



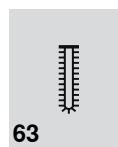
### Očko s rovným stehem

Otvory pro šňůrky a úzké stužky, dekorativní práce



### Dírka s očkem

Pro pevné neelastické látky, saka, kabáty, oblečení pro volný čas



### Vyšívaná knoflíková dírka

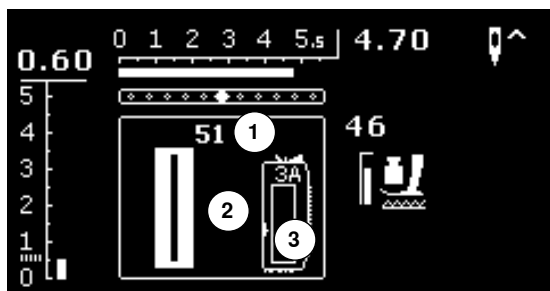
Lehké až středně těžké tkané látky, halenky, šaty, oblečení pro volný čas, ložní prádlo

## Knoflíkové dírky - důležité informace

**Knoflíkové dírky nejsou jen praktické uzávěry, ale mohou být použity i pro dekorativní efekty.**

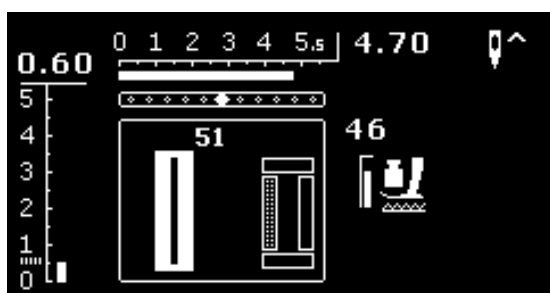


- stlačte tlačidlo «Home (domů)»
- vyberte ikonu «Buttonhole - dírka» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení nebo
- vyberte požadovanou díрку pomocí tlačítka «Přímé volby»

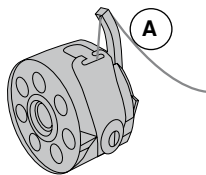


Zobrazení obrazovky:

- 1 Číslo knoflíkové dírky
- 2 Ikona knoflíkové dírky
- 3 Číslo patky



Když začínáte šít, aktuální sekvence knoflíkové dírky, je zobrazena místo indikátoru šicí patky.

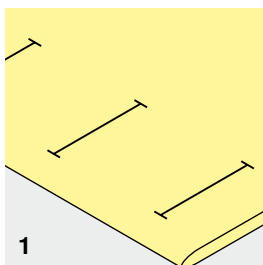


### Napětí nitě při knoflíkových dírkách

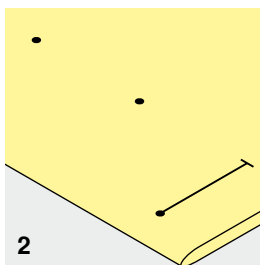
- provlečte spodní nit přes prst **A** cívkového pouzdra
- ▶ napětí spodní nitě bude o trochu vyšší
- ▶ tím bude na vrchní straně knoflíková dírka vypouklejší



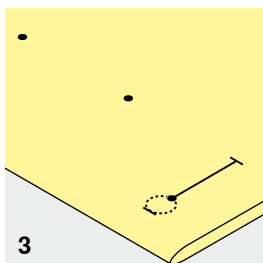
Vložené vlákno posiluje a zesílí knoflíkovou dírku (viz strana 54).



1



2



3

### 1 Značení knoflíkové dírky

- délky knoflíkových dírek si vyznačte na chtěných místech
- použijte patku na šití knoflíkových dírek č. 3 \*\*/\*\*

### 2 Vyznačení automatické knoflíkové dírky

- vyznačte si délku jedné knoflíkové dírky
- ▶ po vyšití první knoflíkové dírky je délka naprogramovaná
- pro ostatní dírky stačí vyznačit pouze počáteční bod
- použijte patku na automatickou knoflíkovou dírku č. 3A

### 3 Vyznačení knoflíkové dírky s očkem

- vyznačte si jen délku knoflíkové dírky
- ▶ velikost oka bude přidána při vyšití
- ▶ po vyšití první knoflíkové dírky je délka naprogramovaná
- pro ostatní dírky stačí vyznačit pouze počáteční bod
- použijte patku na automatickou knoflíkovou dírku č. 3A

### Test šití

- ušijte testovací dírku na originální látce
- použijte stejnou vložku (vlizelín) jako při originálu
- zvolte stejnou knoflíkovou dírku
- knoflíkovou dírku šijte ve stejném směru vláken jako originální knoflíkovou dírku
- dírku rozřízněte řezáčkem
- zkuste prostrčit knoflík
- pokud je to nutné, upravte délku knoflíkové dírky dle potřeby

### Změna šířky knoflíkové dírky

- změňte šířku stehu

### Úprava délky stehu

Úprava délky stehu ovlivňuje oba lemy knoflíkové dírky.

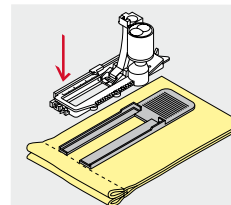
- ▶ vzdálenost mezi stehy

Po změně délky stehu.

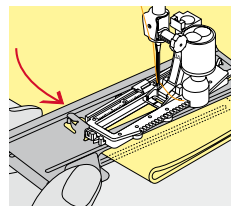
- naprogramujte knoflíkovou dírku opakovaně



Pokud musí být knoflíková dírka vyšita v pravém úhlu k okraji látky, doporučuje se použít vyrovnávací podložku (lze ji dokoupit jako volitelné příslušenství). Vyrovnávací podložku položíte mezi látku a patku až k zesílené části látky.



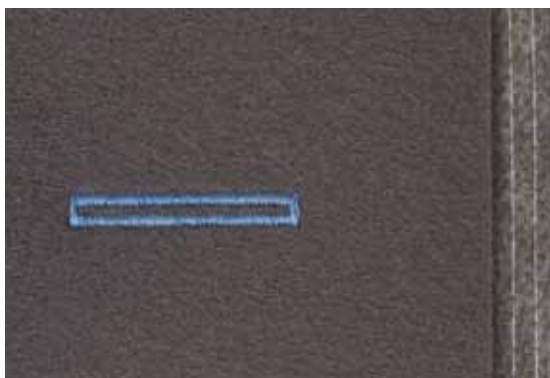
Na těžko zpracovatelných látkách používejte vyrovnávací podložku (můžete si ji dokoupit jako speciální příslušenství). Může být použita spolu s patkou na knoflíkové dírky č. 3A.



## Správné vypodložení knoflíkové dírky stabilizátorem

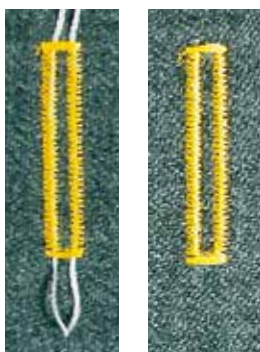


- pokud chcete docílit pěkný vzhled dírek, používejte vždy vhodný podklad, či vlizelín
- podklad by měl odpovídat látce



- pro silné a chlupaté látky můžete použít vyšívací vlizelín
- ▶ aby byla látka posouvaná pravidelně

## Vložené vlákno

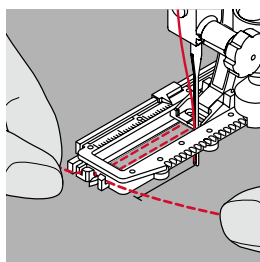
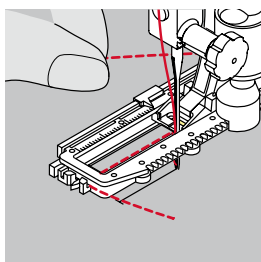


## Základní informace

- vložené vlákno posiluje a zkrášluje knoflíkovou díрку
- vlákno leží na namáhaných koncích hotové knoflíkové dírky
- látku položte správně pod patku

## Ideální vlákno na vkládání

- perlovka č. 8
- silnější nit na šití
- jemná háčkovací příze

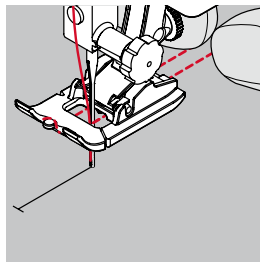
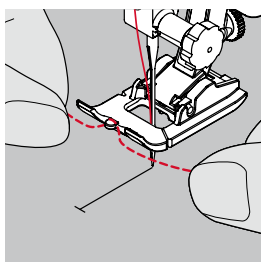


## Zavěšení vlákna do patky č. 3A

- zdvihnete patku č. 3A
- jehlu zapíchnete do začátku knoflíkové dírky
- vkládané vlákno vedte z pravé strany pod patku č. 3A
- vlákno vložte do výstupku na zadní straně patky č. 3A
- vlákno vedte pod patku a vytáhněte na její levé straně
- konce vlákna vložte do držáků
- spusťte patku č. 3A

## Šití

- knoflíkovou díрку šijte běžným postupem
- bez toho **aby jste** přidržovali vkládané vlákno
- ▶ vkládané vlákno bude všité do stran knoflíkové dírky

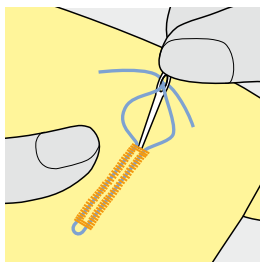


## Zavěšení vlákna do patky č. 3 \*/\*\*

- zdvihnete šicí patku
- jehlu zapíchnete do začátku knoflíkové dírky
- vložené vlákno zavěste přes střední můstek patky na knoflíkovou díрку (vpředu)
- oba dva konce provlečte pod patku dozadu
- do každé drážky patky jedno vlákno
- spusťte patku

## Šití

- knoflíkovou díрку šijte běžným postupem
- **nepřidržíte** vlákno
- ▶ vkládané vlákno bude všité do stran knoflíkové dírky



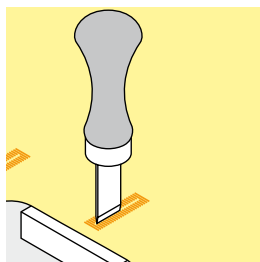
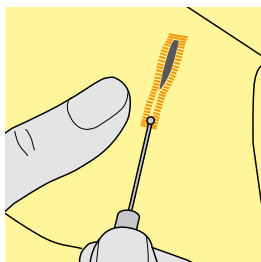
## Upevnění vloženého vlákna

- tahejte vlákno, dokud smyčka nezmizí v uzávěru knoflíkové dírky
- provlečte konce vlákna na rubovou stranu (pomocí jehly pro ruční šití)
- zauzlete nebo prošijte



## Rozřezání knoflíkové dírky

Zapíchněte špendlíky na obou koncích knoflíkové dírky, aby jste zabránili jejímu prořezání.



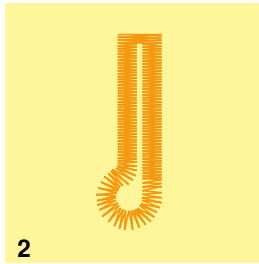
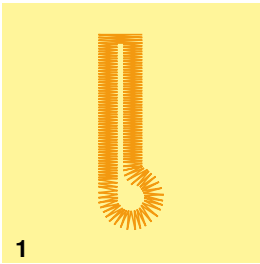
## Rozřezání knoflíkové dírky

- rozřezávejte z obou dvou konců do středu

## Nůž na knoflíkové dírky (speciální příslušenství)

- knoflíkovou díрку položte na dřevěnou desku
- nůž na knoflíkovou díрку položte do středu knoflíkové dírky
- nůž rukou stlačíme směrem dolů

## Jemné doladění

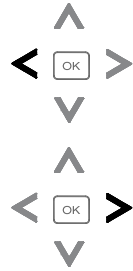


### Jemné doladění automaticky i ručně ušité knoflíkové dírky

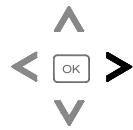
Při manuální šestikrokové knoflíkové dírce a dírce s automatickou délkou, funkce jemného doladění působí na obě dvě strany knoflíkové dírky stejně, protože jsou šité ze stejné strany.

Dírky s očkem a očka doladíme takto:

- šijte rovný steh až
- ▶ na začátek oblíny, potom
- zastavte stroj
- stiskněte tlačítko «Balance - jemné doladění»
- ▶ zobrazí se «obrazovka jemného doladění»



- 1** Očko je zdeformované vpravo
- stiskněte levé tlačítko «Navigace»
  - ▶ očko se zkoriguje vlevo
- Ušijte test!



- 2** Očko je zdeformované vlevo
- stiskněte pravé tlačítko «Navigace»
  - ▶ očko se zkoriguje vpravo
- Ušijte test!



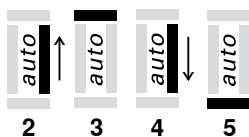
Po ušití knoflíkové dírky uveďte jemné nastavení opět do původní polohy! (viz strana 36)



## Standartní a strečová knoflíková dírka s automatickou délkou



1



2

3

4

5

### Patka na automatickou knoflíkovou dírku č. 3A

### Automatická standartní a strečová knoflíková dírka č. 51, 52, 53

S patkou č. 3A je délka knoflíkové dírky měřena automaticky pomocí čočky = přesné duplikování.

#### Příprava

- zvolte si žádanou knoflíkovou dírku
- Obrazovka zobrazuje:
  - ▶ číslo knoflíkové dírky
  - ▶ Patka na automatickou knoflíkovou dírku č. 3A



Spodek patky musí ležet na plochem povrchu látky. Pokud leží na záhybech, nemůže být délka dírky správně odměřena.

#### Programování knoflíkové dírky

- 1 ■ první stranu šijeme směrem dopředu
- šicí stroj zastavíme
- stisknete tlačítko «Zpětný chod»
  - ▶ na obrazovce sa zobrazí «auto»
  - ▶ délka stehu je naprogramovaná

Šicí stroj šije automaticky:

- 2 zpětné rovné stehy
- 3 první zapošívání
- 4 druhá strana dírky
- 5 uzávěr knoflíkové dírky a zapošívací stehy
  - ▶ šicí stroj se automaticky zastaví a čeká na vyšívání další knoflíkové dírky

#### Automatická knoflíková dírka

- následující dírka bude vyšitá ve stejné délce jako předcházející (není potřeba stisknout tlačítko zpětného šití)
- naprogramovaná knoflíková dírka může být uložena v dlouhodobé paměti (viz strana 58)
- stisknete tlačítko «clr - mazání»
- ▶ naprogramované nastavení se vymaže



#### Přesné duplikování

Naprogramované knoflíkové dírky budou stejně dlouhé a stejně hezké.

#### Rychlost šití

- pro optimální výsledek šijte menší rychlostí
- všechny knoflíkové dírky šijte stejnou rychlostí, aby byly vyšité pravidelně

## Automatické knoflíkové dírky kulaté a s očkem



Patka na automatickou knoflíkovou díрку č. 3A

### Automatické knoflíkové dírky kulaté a s očkem č. 54, 56

#### Příprava

- vyberte si druh knoflíkové dírky

Obrazovka zobrazuje:

- ▶ číslo knoflíkové dírky
- ▶ Patka na automatickou knoflíkovou díрку č. 3A

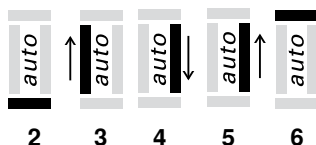


Spodek patky musí ležet na plochem povrchu látky. Pokud leží na záhybech, nemůže být délka dírky správně odměřena.



#### Programování knoflíkové dírky

- 1 ■ ušijte rovné stehy knoflíkové dírky
- šicí stroj zastavíme
- stiskněte tlačítko «Zpětný chod»
- ▶ na obrazovce se zobrazí «auto»
- ▶ délka dírky je naprogramovaná



Šicí stroj šije automaticky:

- 2 očko knoflíkové dírky
- 3 první stranu knoflíkové dírky směrem dozadu
- 4 rovné stehy směrem dopředu
- 5 druhou stranu knoflíkové dírky směrem dozadu
- 6 uzávěr knoflíkové dírky a zapošívací stehy
- ▶ šicí stroj se automaticky zastaví a čeká na vyšívání další knoflíkové dírky

#### Automatická knoflíková dírka

- následující dírka bude vyšitá ve stejné délce jako předcházející (není potřeba stisknout tlačítko zpětného šití)
- naprogramovaná knoflíková dírka může být uložena v dlouhodobé paměti (viz strana 58)
- stiskněte tlačítko «clr - mazání»
- ▶ naprogramované nastavení se vymaže



#### Přesné duplikování

Naprogramované knoflíkové dírky budou stejně dlouhé a stejně hezké.

#### Knoflíkové dírky s očkem vyšité dvojmo

- na hrubých látkách mohou být knoflíkové dírky s očkem prošité dvakrát; tzn. že první přechod bude prošitý stehem s větší délkou
- po vyšití první knoflíkové dírky látku nepřesunujeme
- délku stehu zkrátíme a knoflíkovou díрку ušijeme ještě jednou

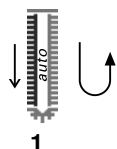
## Vyšívání knoflíkové dírky

### Patka na automatickou knoflíkovou díрку č. 3A

### Vyšívání knoflíkové dírky č. 63

#### Příprava

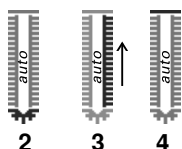
- vyberte si druh knoflíkové dírky
- Obrazovka zobrazuje:
  - ▶ číslo knoflíkové dírky
  - ▶ patka na automatickou knoflíkovou díрку č. 3A



1

#### Programování knoflíkové dírky

- 1 ■ první stranu šijeme směrem dopředu
- šicí stroj zastavíme
- zatlačte tlačidlo «Zpětný chod»
  - ▶ na obrazovce se zobrazí «auto»
  - ▶ délka stehu je naprogramovaná



2

3

4

Šicí stroj ušije automaticky:

- 2 kruhovou část
- 3 druhou stranu knoflíkové dírky směrem dozadu
- 4 uzávěr knoflíkové dírky a zapošívací stehy
  - ▶ šicí stroj se automaticky zastaví a čeká na vyšívání další knoflíkové dírky

#### Automatická knoflíková dírka

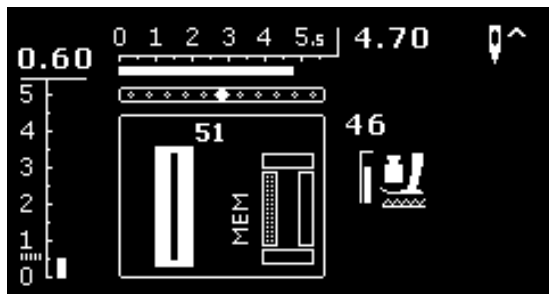
- ▶ následující dírka bude vyšitá ve stejné délce jako předcházející (není potřeba stisknout tlačítko zpětného šití)
- naprogramovaná knoflíková dírka může být uložena v dlouhodobé paměti
- stiskněte tlačítko «clr - mazání»
- ▶ naprogramované nastavení se vymaže

## Knoflíková dírka v dlouhodobé paměti

### Knoflíková dírka v dlouhodobé paměti

- naprogramovaná knoflíková dírka
- stiskněte tlačítko «OK»
  - ▶ knoflíková dírka je uložena v dlouhodobé paměti
  - ▶ zobrazí se «mem»

## Otevření uložených knoflíkových dírek



Naprogramované dírky můžete z paměti vždy vyvolat, i když byl stroj odpojen z proudu.

- zvolte žádanou knoflíkovou díрку
- šijte naprogramovanou díрку
  - ▶ každá knoflíková dírka může mít pouze jednu délku
- pokud zadáváte novou délku knoflíkové dírky a stisknete «OK» tlačítko, předtím zadaná délka knoflíkové dírky bude přepsána

## Kterákoliv knoflíková dírka

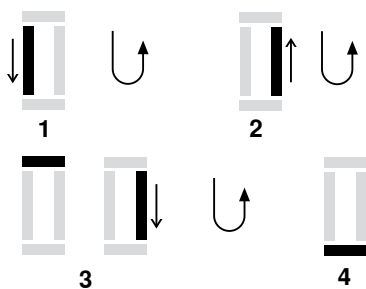


Manuální knoflíkové dírky využijete při jednorázovém šití dírky, nebo při vylepšování již hotových knoflíkových dírek.  
Počet kroků závisí na druhu zvolené knoflíkové dírky.  
Manuální knoflíková dírka se nedá vložit do paměti.

### Použijte patku na šití knoflíkových dírek č. 3 \*/\*\*

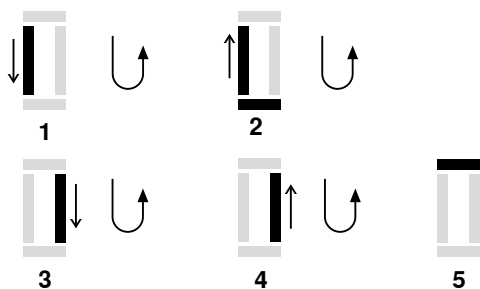
#### Příprava

- zvolte žádanou knoflíkovou dírku
- Obrazovka zobrazuje:
  - ▶ číslo knoflíkové dírky
  - ▶ Patka na automatickou knoflíkovou dírku č. 3A



#### Šití manuální prádlové knoflíkové dírky

- 1 ■ směrem dopředu ušijeme jednu stranu knoflíkové dírky
  - šicí stroj zastavíme
  - stisknete tlačítko «Zpětný chod»
- 2 ■ směrem dozadu ušijeme rovné stehy
  - šicí stroj zastavíme ve výši prvního stehu (na začátku knoflíkové dírky)
  - stisknete tlačítko «Zpětný chod»
- 3 ■ ušijeme horní uzávěr a druhou stranu knoflíkové dírky
  - šicí stroj zastavíme
  - stisknete tlačítko «Zpětný chod»
- 4 ■ ušijeme spodní uzávěr a stehy zapošíť



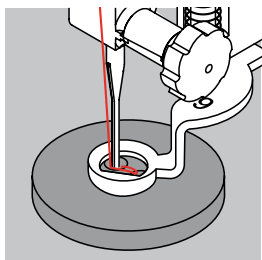
#### Šití manuální knoflíkové dírky s očkem

- 1 ■ směrem dopředu ušijeme rovné stehy dírky
  - šicí stroj zastavíme
  - stisknete tlačítko «Zpětný chod»
- 2 ■ ušijte oko a první stranu knoflíkové dírky
  - šicí stroj zastavíme ve výši prvního stehu (na začátku knoflíkové dírky)
  - stisknete tlačítko «Zpětný chod»
- 3 ■ ušijte rovné stehy knoflíkové dírky směrem dopředu
  - šicí stroj zastavte na úrovni oka
  - stisknete tlačítko «Zpětný chod»
- 4 ■ ušijte druhou stranu knoflíkové dírky směrem dozadu
  - šicí stroj zastavíme ve výši prvního stehu (na začátku knoflíkové dírky)
  - stisknete tlačítko «Zpětný chod»
- 5 ■ ušijte uzávěr a stehy zapošíť



Obě strany dírky šijte stejnou rychlostí.

## Program na našívání knoflíků



Látací patka č. 9 \*/\*\*

Patka pro našívání knoflíků č. 18 \*/\*\*

### Program na našívání knoflíků č. 60

Pro knoflíky s 2-mi a 4-mi dírkami.

#### Našívání knoflíků

Dekoratивní knoflíky mají být přišité bez «krku».

Výšku «krku» (odstup mezi knoflíkem a látkou) si můžete nastavit pomocí patky č. 18.

#### Našít knoflíku pomocí patky č. 9 \*/\*\*

- zvolte program na našívání knoflíku
- rozestup mezi dírkami knoflíku zkontrolujeme pootočením ručního kola
- a podle potřeby nastavíme šířku stehu
- nit při rozjezdu držte
- ušijte první zajišťovací stehy (v levé dírce)
- zvolte program na našívání knoflíku
- ▶ šicí stroj se automaticky na konci zastaví a znovu je připraven na nové přišívání knoflíku

#### Počáteční a koncové nitě

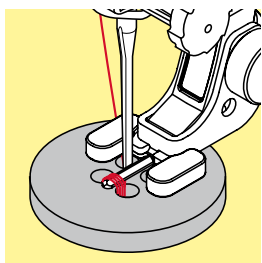
Příže jsou již zapořité a můžete je odstřihnout.

#### Pro lepší stabilitu

- po našít knoflíku horní nitě provlékněte na rubovou stranu látky
- a zauzlujte
- nitě odstřihněte

#### Přišít knoflíku pomocí patky č. 18 \*/\*\*

- požadovanou výšku «krku» si nastavíte na patce pomocí šroubu
- zvolte program na našívání knoflíku a pokračujte jako s patkou č. 9 \*/\*\*



#### Přišít knoflíku se čtyřmi dírkami

- přišijte nejprve přední dírky
- knoflík opatrně posuneme dopředu
- program přišít zadní dírky



Pro větší pevnost můžete spustit program na našívání knoflíku dvakrát.

## Program na očka



### Univerzální patka č. 1

Úzké cik. cakové očko č. 61 \*  
Očko šité rovným stehem č. 62

#### Šití oček

- vyberte očko
- látku umístěte pod patku a šijte
- ▶ stroj po ukončení programu automaticky zastaví a je připravený šít další očko

#### Vyrážení oček

- pro vytvoření otvoru v očku použijte děrovač nebo šídlo



Pokud je třeba, doladte očka jemným doladěním.  
Pro zesílení prošijte očka dvakrát.

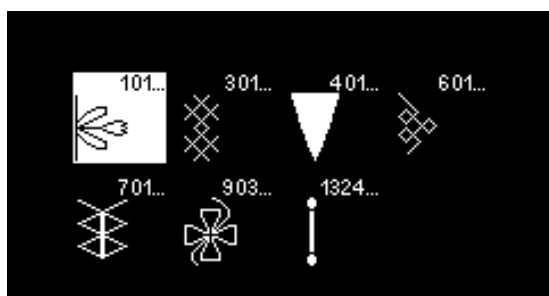
## Výběr dekorativního stehu



- stiskněte tlačítko «Home (domů)»



- vyberte ikonu «Dekorativní stehy» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení



- ▶ obrazovka zobrazí přehled kategorie
- zvolte požadovanou kategorii přes tlačítko «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ vybraná kategorie se aktivuje
- vyberte požadovaný steh
- stiskněte «OK» pro potvrzení

## Využití

Zvolte vhodný steh (jednodušší nebo složitější) v závislosti na materiálu.

- dekorativní stehy, které jsou šité rovným stehem jsou vhodnější na lehké materiály. Např.: Steh č. 101
- dekorativní stehy, které jsou šité trojitým rovným stehem nebo řídkým saténem jsou vhodnější na středně těžké materiály. Např.: Dekorativní steh č. 615
- dekorativní stehy, které jsou šité saténem jsou vhodnější na hrubší materiály. Např.: Dekorativní steh č. 401



### Kategorie

- Kat. 100 = Květinčky
- Kat. 300 = Křížkové stehy
- Kat. 400 = Saténové stehy
- Kat. 600 = Ornamenty
- Kat. 700 = Krajkové stehy
- Kat. 900 = Novelty
- Kat. 1300 = Quiltovací stehy

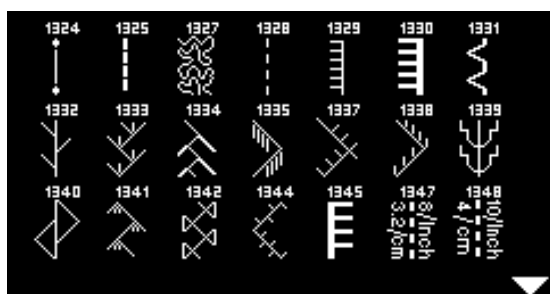


### Optimální tvorba stehu

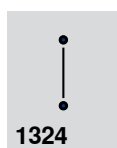
- použijte stejnou barvu horní i dolní nitě
- pro zesílení látky použijte stabilizátor jako podklad na rubové straně
- je-li třeba, použijte vodou rozpustný vlizelín na lícové straně (froté). Snadněji se odstraňuje

## Quiltovací stehy - přehled

Většina z těchto stehů se používá k quiltování, patchwork nebo aplikace.



- stiskněte tlačítko «Home (domů)»
- vyberte ikonu «Dekorativní stehy» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ obrazovka zobrazí přehled kategorie
- vyberte kategorii quiltovací stehy
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- vyberte požadovaný steh



Quiltovací zabezpečovací steh

1324



Quiltovací rovný steh \*

1325



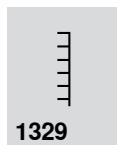
Meandrový steh

1327



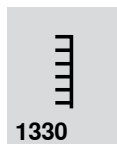
«Ručně» šitý quiltovací steh

1328



Dekový steh

1329



Dvojitý dekový steh

1330



Slepý steh (úzký)

1331



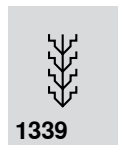
Pérový steh

1332



Pérový steh - variace  
1333-1338 \* (částečně)

1333



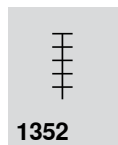
Dekorativní quiltovací steh - variace  
1339-1342, 1344-1345 \* (částečně)

1339



«Ručně» šitý quiltovací steh - variace \*  
1347-1348

1347



Dekový steh (duální)

1352



Dvojitý dekový steh (duální) \*

1353

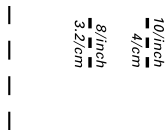
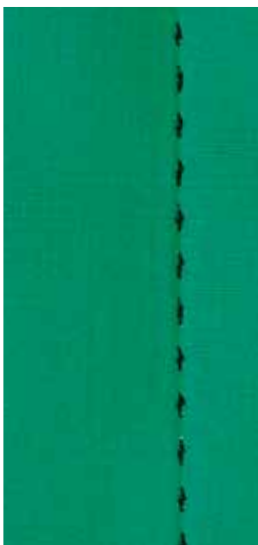


Saténový steh

1354



## «Ručně» šitý quiltovací steh



## Univerzální patka č. 1

## «Ručně» šitý quiltovací steh č. 1328, 1347 \*, 1348 \*

Pro všechny látky a všechny druhy práce, které mají mít vzhled ručního vypracování.

## Nitě

- vrchní nit - monofilová
- spodní nit - 30/2 bavlnená nit

## Zkouška šití

- ▶ spodní nit musíte mít vytaženou nahoru vysokým napětím horní nitě
- **jeden** steh je viditelný (spodní nit)
- **jeden** steh je neviditelný (horní monofilová nit), výsledkem je vzhled ručního šití

## Napětí horní nitě

Pokud je třeba, zvyšte napětí horní nitě (6 -9).

## Jemné doladění

Pokud je třeba, upravte steh pomocí jemného doladění.



## Dokonalé rohy

- aktivujte «zastavování jehly», jehla dolů, stiskněte «Ukončení vzoru/opakování vzoru», otočte látku
- o dejte pozor, aby se látka při otáčení neshrnula

## Monofil se trhá

- šijte pomaleji
- snižte napětí horní nitě

## Quilting posouvaný rukama



Látací patka č. 9 \*/\*\*

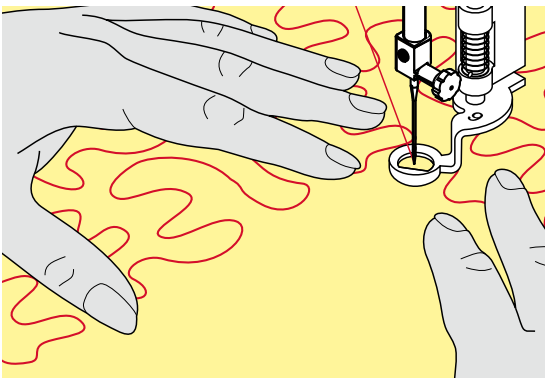
### Rovný steh č. 1

#### Quilting posouvaný rukama

Pro všechny typy quiltingu posouvaného rukama.

#### Příprava

- připravte «sendvič» tak, že vatelín umístíte mezi vrchní látku a podšívku, nastehujte nebo sešpendlete a pokud je třeba sestehujte
- nasadte přídatný stolek
- použijte kolenní páku FHS
- spusťte zoubky podávače



#### Vedení zpracovávané látky

- látku držte a ved'te oběma rukama



Quiltovací rukavice (s gumovými protiskluzovými bodami) výrazně pomohou při posouvání látky.

#### Quiltování vzoru

- s quilting začněte ve středu a pracujte směrem k okrajům
- otáčejte práci do všech stran, používejte pravidelné, točité pohyby

#### Bodový meandrový quilting

- tato technika pokrývá celý povrch látky
- linie stehů jsou oblé bez jakýchkoliv ostrých rohů, nikde se nekřížují a navzájem nedotýkají



#### Quilting posouvaný rukama a látání

Obě techniky jsou založeny na principu posouvání látky rukama.

#### Nízká kvalita stehu

- pokud nitě leží na lícové straně látky, pohybujte s materiálem pomaleji
- pokud jsou na rubové straně látky uzlíky, pohybujte s materiálem rychleji

#### Monofil se trhá

Šijte pomaleji a/nebo napětí nitě trochu snižte.

#### Nit se trhá

Ved'te materiál rovnoměrněji.

## Quilting s BSR \*



### Funkce BSR

BSR patka reaguje na pohyb látky pod patkou a řídí rychlost šicího stroje při šití. Platí následující: čím rychleji pohybujete látkou, tím rychleji stroj šije. Pokud látkou pohybujete příliš rychle a stroj «nestíhá», ozve se akustický signál (pokud byla tato funkce předtím aktivována). (viz strana 68).

### POZOR!

V případě, že BSR patka svítí červeně, nesmí být na stroji prováděny operace jako jsou např. navlékání nitě nebo výměna jehly. Stroj se totiž nachází v BSR módu a jehla se může dát samovolně do pohybu při posunutí látky. Pokud látkou nepohybujete déle než cca. 7 sekund, BSR mód se vypne a červené světlo zhasne.

**Prosíme dodržujte bezpečnostní pokyny!**

Po aktivování BSR funkce začne stroj šít buď nepřetržitě (režim 1, standardně), nebo jen při pohybu látkou (režim 2).

### Funkce BSR s rovným stehem č. 1

Tato funkce používá BSR patku, umožňuje volné quiltování (šití) rovným stehem s přednastavenou délkou do 4 mm.

Nastavená délka stehu je udržována změnou rychlosti šití v závislosti na rychlosti pohybu látky.

### Funkce BSR s cik-cak stehem č. 2

Cik-cak steh může být použit např. na malování nití. Délka stehu **nebude** konstantní při šití cik-cak stehem, ale funkce BSR usnadní práci.

### Funkce BSR může pracovat ve 2 různých nezávislých režimech:

- **Režim BSR 1** je standardně aktivována
- po sešlápnutí nožního ovladače nebo tlačítka start/stop se jehla začne pohybovat nepřetržitě
- pohybem látky pod patkou zrychlujete otáčky
- díky neustálému pohybu jehly je možné udělat zajišťovací švy bez aktivace dalších funkcí.
- pro aktivaci **režimu BSR 2** stiskněte tlačítko BSR na panelu volby (viz strana 29)
- šicí stroj začne pracovat jen v tom případě, že současně stisknete nožní ovladač nebo tlačítko start/stop a současně budete pohybovat látkou
- pohyb látky určuje rychlost šití
- pro zabezpečení stehu musíte stisknout funkci «zabezpečení»
- pro aktivaci režimu BSR 1 stiskněte znovu tlačítko BSR



Na začátku šití (1. steh) musíte současně pohnout látkou a stisknout nožní ovladač. To platí i pro šití bodovým nebo rovným stehem uvnitř oválu.

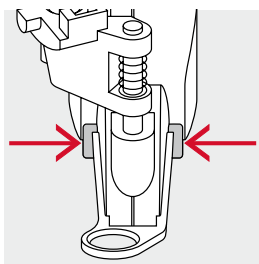
Pokud chcete znovu pracovat s patkou BSR po tom, co jste funkci BSR ukončili, otevře se režim BSR, který byl naposledy aktivován. Dokonce i v tom případě, pokud byl šicí stroj mezitím vypnutý.

Pokud překročíte určitou rychlost, pravidelná délka stehu už nebude moci být garantována.

Ujistěte se, že čochka vespod patky není špinavá (otisky prstů a pod.). Čistěte ji pravidelně měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.

### Příprava

- spusťte zoubky podavače
- přítlak patky se musí snížit v závislosti na tloušťce a typu látky
- použijte násuvný stolek
- používejte kolenní páku FHS

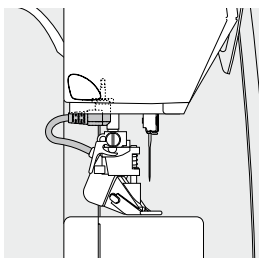


### Výměna «podešve» na šicí patce

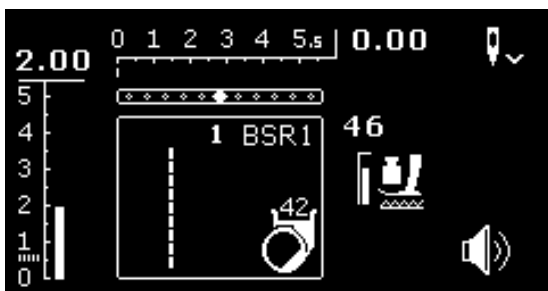
- stiskněte obě tlačítka po stranách patky
- «podešev» vysuňte dolů a mírně natočte

### Nasazení «podešve» na šicí patce

- nasuňte «podešev» do drážky, dokud nezapadne na místo



- nasadte BSR patku na stroj
- připojte kabel do konektoru



- ▶ na displeji se automaticky zobrazí «BSR»
- ▶ je aktivovaný rovný steh
- ▶ je aktivovaný režim BSR 1
- vyberte cik-cak steh nebo rovný steh stlačením «přímá volba»

- nastavte požadovanou délku stehu
  - základní délka stehu je 2 mm
  - pokud šijete malé obrazce nebo bodujete, doporučujeme nastavit délku stehu na 1-1,5 mm

## Funkce v režimu BSR

### Zastavování jehly dolů (standardně)

- ▶ šipka na obrazovce směřuje dolů
- ▶ po uvolnění nožního ovládače bude stroj zastavovat s jehlou v látce

### Zastavování jehly nahoře

- stiskněte tlačítko «jehla nahoře»
- ▶ šipka ukazuje nahoru
- ▶ po uvolnění nožního ovládače bude stroj zastavovat s jehlou nahoře

### Zapíchnutí nebo zdvihnutí jehly

- stiskněte tlačítko «zastavování jehly»
- ▶ jehla se přesune nahoru nebo dolů

### Zajišťovací tlačítko start/stop«start/stop» (pouze v režimu 1)

- látku umístěte pod šicí patku
- patku spusťte
- zatlačte tlačítko polohy jehly nahoře/dolů 2x
  - ▶ pro vytáhnutí spodní nitě
- horní a spodní nit držte
- zatlačte tlačítko start/stop
  - ▶ pro nastartování funkce BSR
- ušijte 5-6 zajišťovacích stehů
- stiskněte tlačítko start/stop
  - ▶ pro zastavení funkce BSR
- odřízněte nitě
- stiskněte tlačítko start/stop
  - ▶ pro opětovnou práci s funkcí BSR
- a pokračujte v quiltování

### Bezpečnostní funkce (jen režim 2)

- stiskněte tlačítko «bezpečnostní funkce»
- stiskněte nožní ovládač nebo tlačítko start/stop

Jakmile pohnete látkou, bude ušito několik zabezpečovacích stehů, potom se délka stehu nastaví na požadovanou hodnotu a funkce se automaticky deaktivuje.

### Aktivování zvukového znamení

- vyberte program «Setup-nastavení»
- vyberte ikonu «BSR Beep» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- vyberte levou ikonu
- stiskněte «OK» pro potvrzení
  - ▶ akustický signál je zapnutý
- vyberte pravou ikonu
- stiskněte «OK» pro potvrzení
  - ▶ akustický signál je vypnutý
- stiskněte tlačítko «Back-zpět»
  - ▶ otevře se «Hlavní obrazovka»
- stiskněte tlačítko «BSR»
  - ▶ zobrazí se obrazovka BSR (režim 1 nebo 2)
  - pípnutí signalizuje, že stroj běží na nejvyšší povolené otáčky
  - při ukončení funkce BSR zůstane «pípání» ve stejném režimu (zapnuté nebo vypnuté)

**Začátek šití s BSR funkcí****Volba 1:**

S nožním ovladačem

- připojte nožní ovladač
- ponořte podavač
- stlačte nožní ovladač
- ▶ BSR režim se aktivuje
- ▶ na patce se rozsvítí červené světýlko
- nožní ovladač musí být nepřetržitě stlačený
- rychlost šití bude regulována pohybem látky
- uvolněte nožní ovladač
- ▶ BSR režim se deaktivuje

**Volba 2:**

BSR funkce pomocí tlačítka «Start/Stop»

- ponořte podavač
- stiskněte tlačítko «Start/Stop»
- ▶ BSR režim se aktivuje
- ▶ na patce se rozsvítí červené světlo
- rychlost šití bude regulována pohybem látky
- stiskněte tlačítko «Start/Stop»
- ▶ BSR režim se deaktivuje

**Ukončení funkce BSR pomocí tlačítka «Start/Stop»****Režim 1**

Pokud látkou nepohnete po dobu asi 7 sekund, režim BSR se deaktivuje a červené světlo na patce BSR se vypne.

**Režim 2**

Pokud quiltování zastavíte tím, že přestanete pohybovat látkou, stroj může udělat ještě další steh v závislosti na poloze jehly. Šicí stroj zastaví vždy s jehlou v horní poloze, dokonce i tehdy, když šipka na obrazovce směřuje dolů.

**Vedení zpracovávané látky**

- látku držte a ved'te oběma rukama
- pokud látkou pohybujete trhaně (prudké zastavení nebo velké zrychlení), některé stehy mohou být trošku delší nebo kratší
- látkou pod patkou pohybujte rovnoměrně (nedělejte prudké pohyby); dosáhnete lepších výsledků
- pro lepší výsledky pohybujte látkou v jednom směru



Quiltovací rukavice (s gumovými tečkami) výrazně pomohou při posouvání látky.

**Příklady použití:**

- BSR s cik-cak stehem č. 2
- cik-cak je možné použít na malování jehlou
- tvary a obrazce jsou tvořeny plným stehem

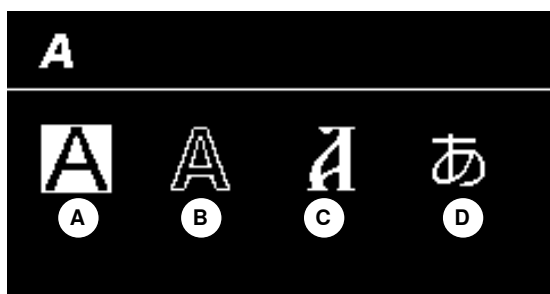
**Deaktivace BSR režimu**

- odpojte kabel BSR patky od stroje
- odstraňte patku ze stroje

## Abecedy



- stiskněte tlačítko «Home (domů)»



- vyberte ikonu «Alphabet - abeceda» na hlavní obrazovce pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ abecedová obrazovka nám nabídne na výběr následující fonty:
  - A** Tištěná abeceda
  - B** Dvojitá tištěná abeceda
  - C** Cyrilika
  - D** Hiragana



- vyberte požadovanou abecedu pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ zobrazí se znaky zvolené abecedy

## Režim kombinování a paměti

### Programování užitečných stehů/dekorativních stehů/abecedy

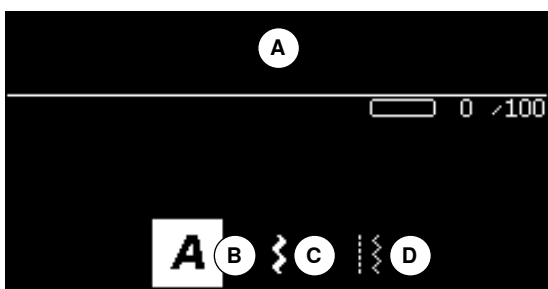
Do dlouhodobé paměti stroje můžeme uložit kombinaci 100 stehů a písmen. Tato kombinace zůstane v paměti, dokud ji nevymažete. Kombinace se neztratí ani při poruše napájení nebo odpojení stroje od sítě. Délku nebo šířku stehu, případně polohu jehly můžete kdykoliv měnit. Jednotlivá písmena, číslice nebo vzory se dají přepisovat nebo mazat.



- stiskněte tlačítko «Home (domů)»



- vyberte ikonu «Combi - režim kombinování» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení



- A Editovací plocha
- B Abecedy
- C Dekorativní stehy
- D Užitečné stehy

- vyberte příslušnou kategorii a žádaný steh
  - stiskněte «OK» pro potvrzení
- Stehy můžete nastavit pomocí tlačítka «Přímá volba».

#### «Navigace» v rámci jedné stehové kategorie/abecedy

- stiskněte a držte tlačítko «Navigace»
  - ▶ rychlé listování v kategorii/abecedy
- stiskněte tlačítko «vpravo» pro posun na konec řádku
  - ▶ aktivuje se první vzor na následujícím řádku
- stiskněte tlačítko «vlevo» pro posun na začátek řádku
  - ▶ aktivuje se poslední vzor na předcházejícím řádku
- stiskněte tlačítko «vpravo» na konci kategorie/abecedy
  - ▶ aktivuje se první vzor zvolené kategorie/abecedy
- stiskněte tlačítko «vlevo» na začátku kategorie/abecedy
  - ▶ aktivuje se poslední vzor zvolené kategorie/abecedy
- ▶ aktivuje se steh na posledním řádku
- stiskněte tlačítko «dolů»
  - ▶ aktivuje se písmeno/steh na stejné pozici v následujícím řádku
- ▶ aktivuje se písmeno/steh na prvním řádku
- stiskněte tlačítko «nahoru»
  - ▶ kurzor sa přepne do editovací plochy





- ▶ vložené stehy/písmena jsou zobrazené na editovací ploše **1**
- ▶ kurzor ukazuje kde bude zvolený steh/písmeno vložené
- ▶ **vpravo** od kurzoru můžeme vkládat, **vlevo** od kurzoru můžeme mazat
- ▶ zobrazuje se číslo aktivního stehu č. **2**
- ▶ pokud nemůže být zobrazena celá kombinace, zobrazí se šipka napravo od kombinace
- kombinaci můžete prolistovat pomocí tlačítek «Navigace» «vpravo/vlevo»
- ▶ zobrazuje se počet obsazených míst v paměti **3**
- přepínat mezi editovací plochou a zobrazením kategorie můžete pomocí tlačítek «Navigace» «nahoru/dolů»

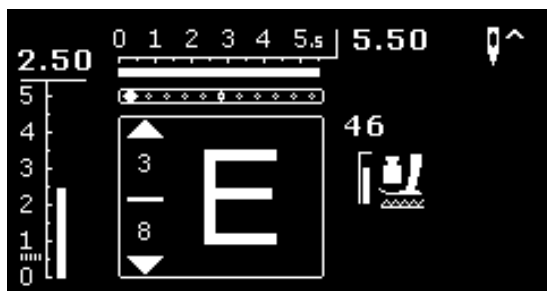
#### Tyto stehy a programy se nedají uložit do paměti:

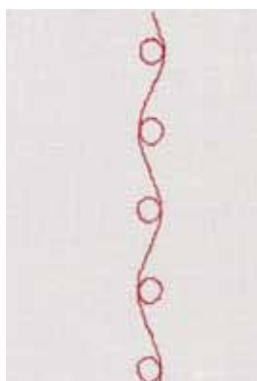
- Zabezpečovací program č. 5
- Látačí program č. 22
- Stehovací steh č. 30
- Knoflíkové dírky
- Program na našívání knoflíků č. 60
- Očka č. 61, č. 62

#### Šití kombinací

Vytvoření kombinace.

- stisknete tlačítko «Back - zpět» dvakrát
- ▶ zobrazí se obrazovka režimu kombinování
- vyberte symbol «Jehla»
- stisknete «OK» pro potvrzení
- ▶ zobrazí se obrazovka režimu kombinování
- ušijte kombinaci
- kombinaci můžete prolistovat pomocí tlačítka «Navigace»
- ▶ zobrazený steh může být editovaný (např. zrcadlení a pod.)





#### Příklad A

Nepřetržitě šití stehové kombinace

- vyberte «Režim kombinování», viz. strana 71
- vyberte dekorativní stehy
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- vyberte steh č. 711 v kategorii 700
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- stiskněte tlačítko «Back - zpět»
- vyberte steh č. 407 v kategorii 400
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- stiskněte tlačítko «Back - zpět» dvakrát
- zvolte režim šití
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ušijte kombinaci

#### Příklad B

Nepřetržitě šití stehové kombinace s funkcí (zrcadlení).

- vyberte «Režim kombinování», viz. strana 71
- vyberte dekorativní stehy
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- vyberte steh č. 730 v kategorii 700
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- znovu vyberte steh č. 730
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- stiskněte tlačítko «Back - zpět» dvakrát
- zvolte režim šití
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- navolte druhý steh pomocí tlačítek «Navigace» «dolů»
- stiskněte «zrcadlení vzoru»
- stiskněte «začátek stehu»
- ušijte kombinaci



#### Kombinace vytvořené z dekorativních stehů šijte s vyšivací nití

- budou vypadat plnější
- pro lepší výsledek prostrčte nit přes výstupek na cívkovém pouzdře

#### Stehová kombinace na dvojité látce

Dbejte na to, aby se spodní látka neřasila.

#### Stehová kombinace na jedné vrstvě látky

- jako podklad vždy používejte vhodný stabilizátor
- stabilizátor po šití odstraňte

#### Příklad C

Programování písmen a číslic.

- vyberte ikonu «Kombi režimu»
- zvolte vhodnou abecedu a zadejte text
- stiskněte dvakrát tlačítko «Back - zpět»
- zvolte režim šití
- stiskněte tlačítko «zabezpečení»
- ▶ šicí stroj ušije zabezpečovací stehy na začátku zadané stehové kombinace
- ušijte kombinaci
- stiskněte tlačítko «zabezpečení» v čase šití
- ▶ šicí stroj ušije zabezpečovací stehy na konci zadané stehové kombinace a zastaví
- odstříhnete nadbytečné nitě po došití

## Opravy v kombinacích

**Vymazání obsahu celé kombinace**

- stiskněte tlačítko «Home (domů)»



- vyberte ikonu «Combi - režim kombinování» pomocí tlačítka «Navigace»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ zobrazí se obrazovka režimu kombinování
- vyberte ikonu «Delete - mazání»
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ celá kombinace je vymazaná

**Vymazání jednotlivého vzoru/písmene/číslice**

- stiskněte tlačítko «Navigace» «nahoru» aby se kurzor zobrazil v editovacím poli
- umístěte kurzor vpravo od stehu/písmena které chcete vymazat (pomocí tlačítek «Navigace» «vpravo/vlevo»)
- stiskněte tlačítko «clr - mazání»
- steh/písmeno **vlevo** od kurzoru se vymaže

**Přidávání stehů/písmen**

- stiskněte tlačítko «Navigace» «nahoru» aby se kurzor zobrazil v editovacím poli
- umístěte kurzor na požadovanou pozici pomocí tlačítek «Navigace» «vpravo/vlevo»

Přidávání stehů/písmen na začátek kombinace.

- umístěte kurzor «vlevo» od prvního stehu/písmena pomocí tlačítek «Navigace»
- stiskněte tlačítko «dolů»
- vyberte zvolený steh v příslušné kategorii
- stiskněte «OK» pro potvrzení
- ▶ steh/písmeno je vložené **napravo** od kurzoru v editované oblasti

**Odchod z režimu kombinování a paměti**

- stiskněte tlačítko «Home (domů)»
- ▶ otevře se «Hlavní obrazovka»
- ▶ kombinace se uloží

## Čištění

### POZOR!

Před čištěním a mazáním stroj odpojte od sítě.  
Nikdy nepoužívejte na čištění alkohol, benzín, ředidla, resp. leptavé kapaliny.



#### Čištění obrazovky a povrchu stroje

Čistěte měkkým, trochu navlhčeným kouskem látky.

#### Čištění chapače

Čas od času odstraňte zbytky nití zpod stehové desky a chapače.

- hlavní vypínač nastavte na «0» (vypnuté)
- odpojte od elektrické zásuvky
- odstraňte šicí patku a jehlu
- otevřete kryt chapače
- zatlačte prstem na pravý zadní roh stehové desky
- desku vyndejte
- očistěte štětcem
- opět nasadte stehovou desku



#### Čištění chapače

- hlavní vypínač nastavte na «0» (vypnuté)
- odpojte od elektrické zásuvky
- vztáhněte pouzdro cívky
- stlačte doleva uvolňovací páku
- sklopte zajišťovací prstenec s černým krytem dráhy chapače
- vyberte chapač



- očistěte dráhu chapače; nepoužívejte přitom žádné ostré předměty
- nasadte chapač; pokud je třeba, otáčejte ručním kolem
- uzavřete dráhu chapače a zajišťovací kroužek uvolňovací páka musí zapadnout
- pro kontrolu otočte ručním kolem
- nasadte pouzdro cívky



#### Mazání


- hlavní vypínač nastavte na «0» (vypnuté)
- stroj odpojte od sítě
- kápněte 1-2 kapku oleje do dráhy chapače do
- zapněte stroj (na «I»)
- nechte stroj chvíli běžet naprázdno
- ▶ to zabrání znečištění látky olejem

## Řešení problémů

Následující doporučení Vám pomohou rozpoznat možný problém stroje a vykonat opravnou operaci.

### Skontrolujte zda:

- je správně navlečená horní a spodní nit
- je správně nasazena jehla
- máte správnou sílu jehly, viz tabulka jehel/nití str. 24
- hrot a tělo jehly není poškozené
- není stroj znečištěný, odstraňte zbytky nití
- je čistá dráha chapače
- nejsou pod napínacími kotoučky a pod pružinou pouzdra cívky zachycené nitě

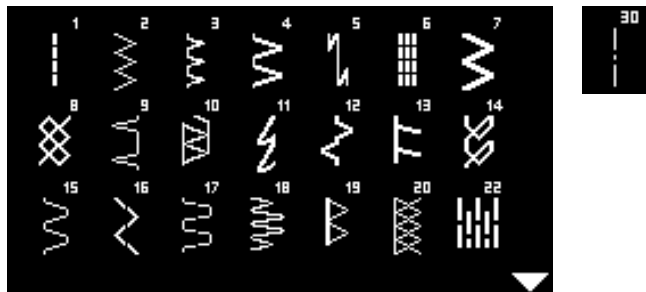
Porucha	Příčina	Odstranění poruchy
<b>Nepravidelné stehy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Napětí horní nitě je příliš velké/malé</li> <li>– Jehla je tupá nebo ohnutá</li> <li>– Jehla ve špatné kvalitě</li> <li>– Nit ve špatné kvalitě</li> <li>– Nesprávná kombinace síly nitě a jehly</li> <li>– Špatně navlečená nit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ napětí horní nitě uvolněte/zvyšte</li> <li>■ použijte novou kvalitní jehlu BERNINA</li> <li>■ použijte novou kvalitní jehlu BERNINA</li> <li>■ používejte kvalitní nitě (Isacord, Mettler, Gütermann, a pod)</li> <li>■ sílu jehly přizpůsobte síle nitě</li> <li>■ zkontrolujte navlečení horní/spodní nitě</li> </ul>
<b>Vynechané stehy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nesprávný jehlový systém</li> <li>– Jehla je tupá nebo ohnutá</li> <li>– Jehla ve špatné kvalitě</li> <li>– Jehla špatně nasazená</li> <li>– Jehla s nesprávným hrotem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ používejte jehly systému 130/705H</li> <li>■ použijte novou kvalitní jehlu BERNINA</li> <li>■ použijte novou kvalitní jehlu BERNINA</li> <li>■ vložte jehlu až k hornímu dorazu</li> <li>■ přizpůsobte zvolenou jehlu typu látky</li> </ul>
<b>Chybné nepravidelné stehy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Zbytky nití mezi napínacími kotoučky</li> <li>– Špatně navlečená nit</li> <li>– Zbytky nití pod pružinou cívkového pouzdra</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ složte kousek tenké látky a vložte složenou stranou látky (ne nesloženou stranou) mezi disky napínače. Pohybuje látkou dopředu a dozadu a vyčistěte obě strany napínacích disků</li> <li>■ zkontrolujte horní a spodní nit</li> <li>■ opatrně odstraňte zbytky nití zpod pružinky</li> </ul>
<b>Nit se zachytila v prostoru niťové páky</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Horní nit se trhá</li> </ul> 	<p>Nit se přetrhla a zachytila se v prostoru niťové páky, postupujte následovně:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ hlavní vypínač nastavte do polohy «0»</li> <li>■ odstraňte šroubek <b>A</b> na hlavové části stroje</li> <li>■ kryt hlavy stroje odstraňte směrem vlevo a potom k osbě a odstraňte</li> <li>■ odstraňte zbytky nití</li> <li>■ nasadte kryt a utáhněte šroubek</li> </ul>
<b>Horní nit se trhá</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Napětí horní nitě je příliš velké</li> <li>– Špatně navlečená nit</li> <li>– Nit ve špatné kvalitě nebo stará nit</li> <li>– Poškozená stehová deska anebo špice chapače</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ snižte napětí horní nitě</li> <li>■ zkontrolujte horní nit</li> <li>■ použijte nit v dobré kvalitě (Isacord, Mettler, Gütermann a pod.)</li> <li>■ odneste stroj do autorizovaného servisu BERNINA</li> </ul>

Porucha	Příčina	Odstranění poruchy
<b>Spodní nit se trhá</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Napětí spodní nitě je příliš vysoké</li> <li>– Otvor ve stehové desce je poškozený</li> <li>– Jehla je tupá nebo ohnutá</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ zvyšte napětí horní nitě</li> <li>■ odnese stroj do autorizovaného servisu BERNINA</li> <li>■ použijte novou jehlu</li> </ul>
<b>Jehla se láme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Jehla není nasazená dobře</li> <li>– Tahali jste za látku</li> <li>– V průběhu šití silné látky jste materiál tahali</li> <li>– Nit v nízké kvalitě, nekvalitně navinutá nebo s uzlíky</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ utáhněte jehlovou svorku</li> <li>■ během šití látku netahejte</li> <li>■ použijte správnou patku pro silné materiály, např. č. 8 na rířlovinu, použijte vyrovnávací destičky při šití silných lemů</li> <li>■ používejte kvalitní nitě (Isacord, Mettler, Gütermann a pod.)</li> </ul>
<b>Šicí stroj</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Šicí stroj pracuje pomalu nebo přestává pracovat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ kabel není správně zastrčený</li> <li>■ hlavní vypínač elektrického proudu nastavte do polohy «0»</li> <li>■ šicí stroj byl dlouho uskladněn v chladné místnosti</li> <li>■ odnese stroj do autorizovaného servisu BERNINA</li> </ul>
<b>Zpráva Assert in File</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vnitřní chyba přepočtu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ vypněte a znovu zapněte šicí stroj</li> </ul>

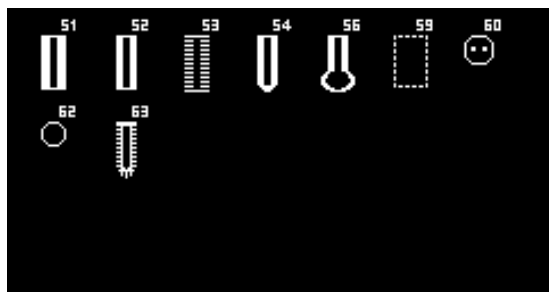
## Přehled stehů

### BERNINA 530

#### Užitkové stehy

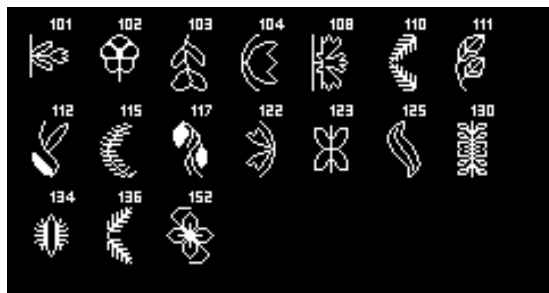


#### Knoflíkové dírky



#### Dekorativní stehy

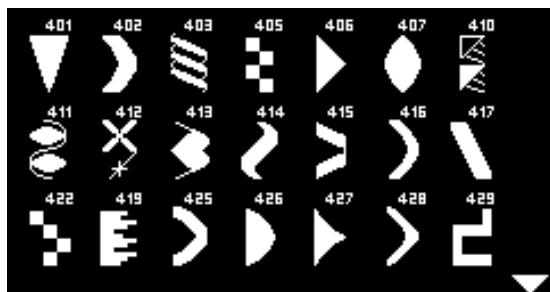
##### Květinové stehy



#### Křížkové stehy



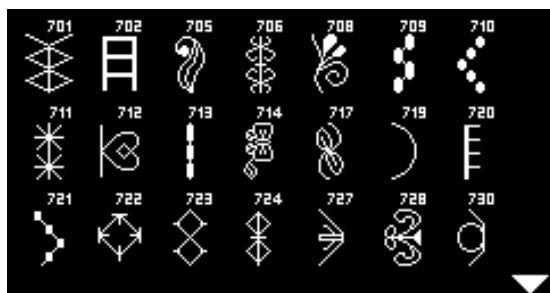
### Saténové stehy



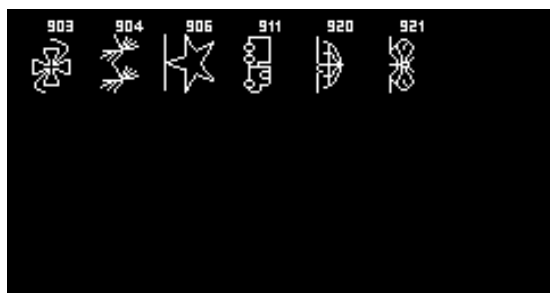
### Ornamenty



### Krajkové stehy

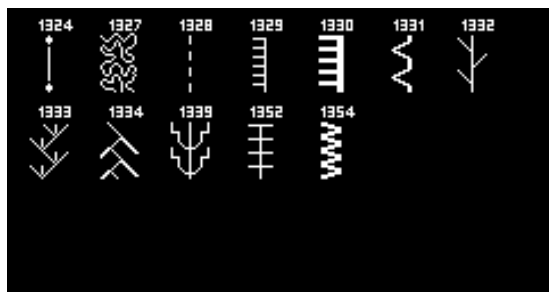


### Novelty





Quiltovací stehy

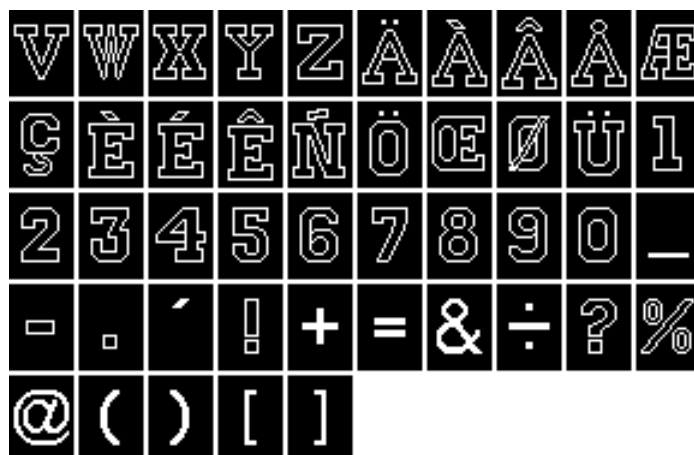
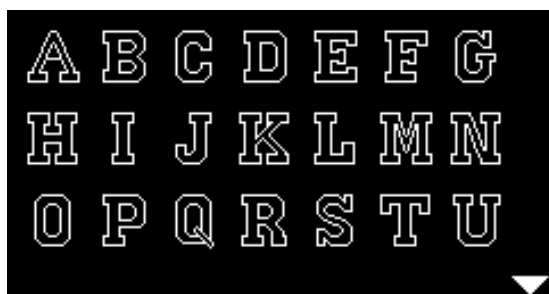


Abecedy

Tištěná abeceda



Dvojitá tištěná abeceda



## Cyrilika

А Б В Г Д Е Ё  
 Ж З И Й К Л М  
 Н О П Р С Т У

Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э  
 Ю Я

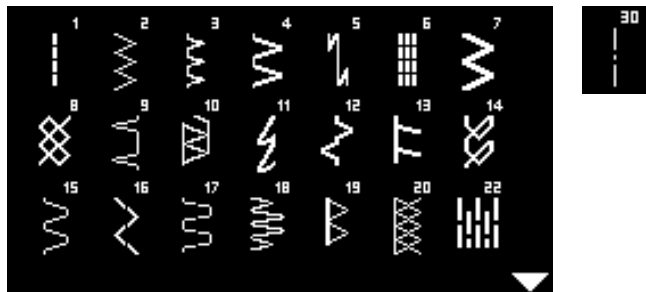
## Hiragana

あ い う え お か き  
 く け こ さ し す せ  
 そ た ち つ て と な

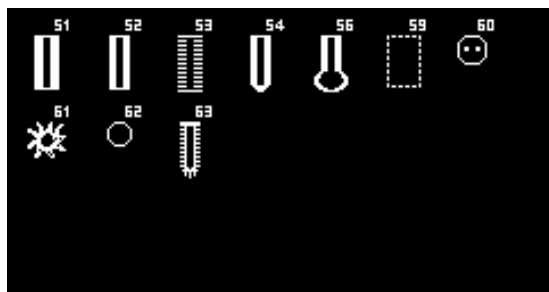
に	ぬ	ね	の	は	ひ	ふ	へ	ほ	ま
み	む	め	も	や	ゆ	よ	ら	り	る
れ	ろ	わ	を	ん	あ	い	う	え	お
や	ゆ	よ	つ	が	ぎ	ぐ	げ	ご	さ
じ	ず	ぜ	そ	た	ち	つ	て	ど	ば
び	ぶ	べ	ぼ	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	

## BERNINA 550 QE

### Užitkové stehy

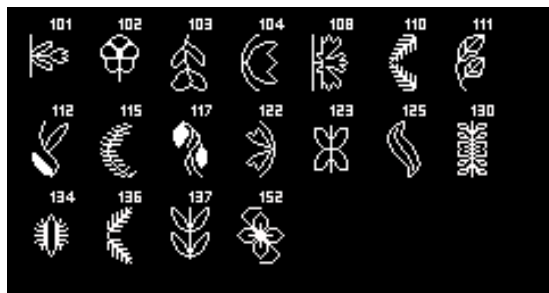


### Knoflíkové dírky

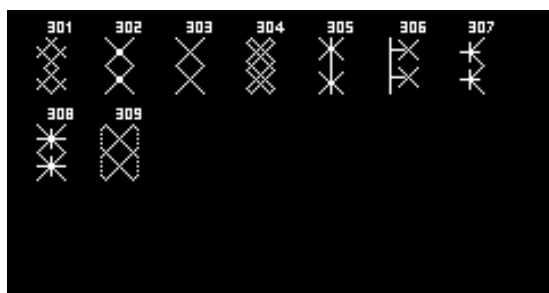


### Dekorativní stehy

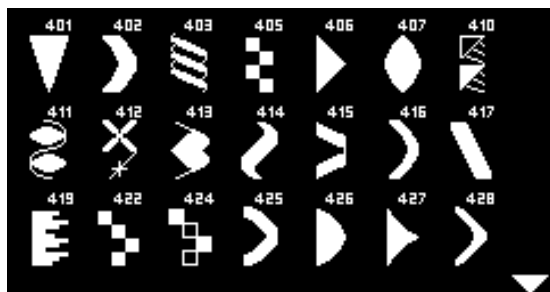
#### Květinové stehy



#### Křížkové stehy



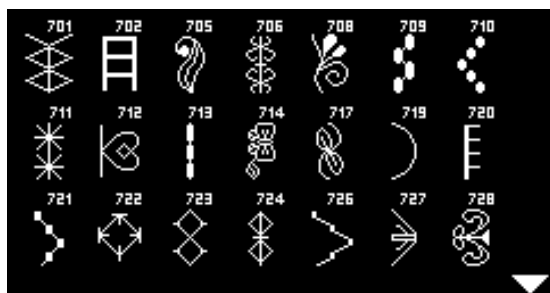
Saténové stehy



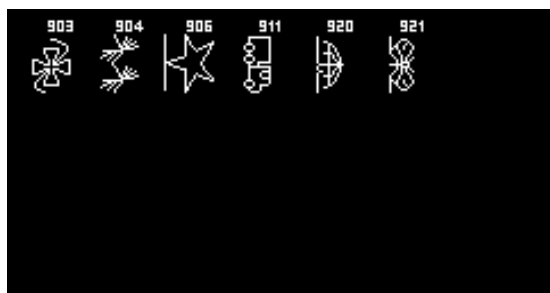
Ornamenty



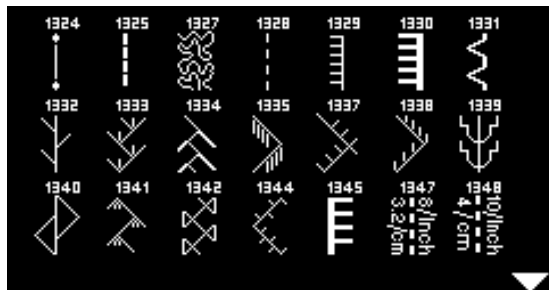
Krajkové stehy



Novelty



Quiltovací stehy

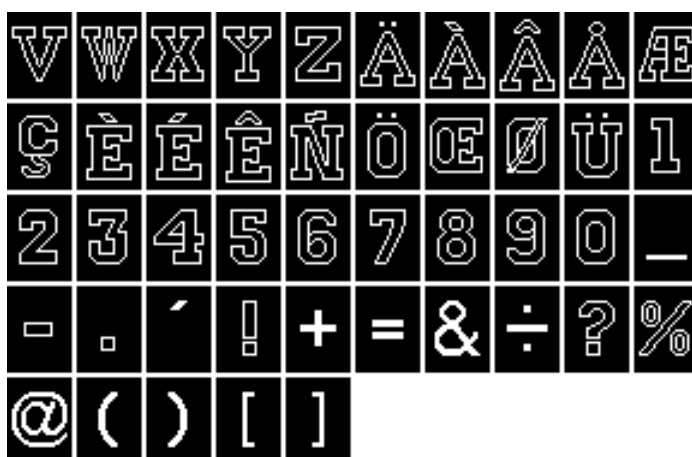
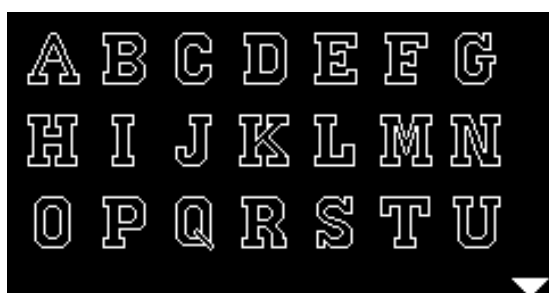


Abecedy

Tištěná abeceda



Dvojitá tištěná abeceda



## Cyrilika

А Б В Г Д Е Ё  
 Ж З И Й К Л М  
 Н О П Р С Т У

Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э  
 Ю Я

## Hiragana

あ い う え お か き  
 く け こ さ し す せ  
 そ た ち つ て と な

に	ぬ	ね	の	は	ひ	ふ	へ	ほ	ま
み	む	め	も	や	ゆ	よ	ら	り	る
れ	ろ	わ	を	ん	あ	い	う	え	お
や	ゆ	よ	つ	が	ぎ	ぐ	げ	ご	さ
じ	ず	ぜ	そ	た	ち	つ	て	ど	ば
び	ぶ	べ	ぼ	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	

## Index

### A

<b>Abecedy</b>	<b>70, 80-81 84-85</b>
<b>Automatická gombíková dierka</b>	<b>56-58</b>
<b>Automatická gombíková dierka s očkom</b>	
■ Programovanie	57
<b>Automatická štandardná a strečová gombíková dierka</b>	
■ Programovanie	56
<b>Automatická vyšívaná gombíková dierka</b>	
■ Programovanie	58

### B

<b>Bavlnené vlákno</b>	<b>23</b>
<b>Bezpečnostné pokyny</b>	<b>2</b>
<b>Bodové quiltovanie</b>	<b>65</b>
<b>BSR</b>	<b>66-69</b>
■ Aktivovanie	69
■ Bzučiak	68
■ Deaktivácia	69
■ Funkcie	68
■ Nasadenie šijacej pätky	67
■ Obrazovka	67
■ Odstránenie/nasadenie chodidla šijacej pätky	67
■ Príprava	67
■ Quilting	69
■ Režimy	66
■ S cik-cak stehom č. 2	66
■ S rovným stehom č.1	66
<b>Bzučiak</b>	<b>32, 33, 68</b>

### C

<b>Čelný pohľad</b>	
■ Šijací počítač	10
<b>Chodidlo</b>	<b>8</b>
<b>Chodidlo šijacej pätky</b>	
■ Výmena	18
<b>Cievkové misky</b>	<b>7</b>
<b>Čistenie</b>	
■ Chapač	75
■ Displej a šijací počítač	75
■ Mazanie	75
■ Priestor zúbkov podavača	75

### D

<b>Dekoratívne stehy</b>	
■ Prehľad	62, 78-80, 82-83
■ Výber	62
■ Využitie	62
<b>Detailný pohľad</b>	
■ Šijací počítač	10, 11
<b>Dierka s očkom</b>	<b>51, 57</b>
<b>Dlhodobá pamäť</b>	
■ Gombíková dierka	58
<b>Dočasná stehová pamäť</b>	
■ Dlhodobá	39
■ Dočasná	39
<b>Dolná niť</b>	
■ Navíjanie cievky	14
■ Navíjanie cievky počas šitia	14
■ Osnovanie	15
■ Rezanie	11, 14, 15
■ Vkladanie cievky	15
■ Výmena cievkového púzdra	15
<b>Držadlo</b>	<b>11</b>
<b>Držiak nite</b>	
■ Horizontálny	11, 14, 16, 17
■ Vertikálny	11, 13
<b>Dvíhač šijacej pätky</b>	<b>11</b>
<b>Dvojitý obnitkovací steh</b>	<b>45</b>

### E

<b>Elastický obnitkovací</b>	<b>37</b>
------------------------------	-----------

### F

<b>FHS</b>	<b>13</b>
<b>Font</b>	<b>70</b>
<b>Funkcia zrkadlenia</b>	<b>29</b>
<b>Funkcie</b>	
■ Dĺžka stehu	27
■ Kategórie stehov	27
■ Poloha ihly	27
■ Šírka stehu	27
■ Tlačidlá priamej voľby	26, 38
■ Voľba stehu	26, 38

**G**

<b>Gombíková dierka</b>	<b>51-59</b>
■ 4-kroková	59
■ 5-kroková	59
■ Automatická	56-58
■ Dierka s očkom	51
■ Dierka s rovným stehom	51
■ Dôležité informácie	51
■ Duplikovanie	56, 57
■ Gombíková dierka na prádlo	51
■ Gombíková dierka na prádlo	51
■ Jemné doladenie	55
■ Kompenzačné platničky	52
■ Manuálna gombíková dierka	59
■ Napätie nite	52
■ Okrúhla gombíková dierka	51
■ Päťka na automatickú gombíkovú dierku č. 3A	8, 56
■ Platničky na výškové vyrovnanie	52
■ Prehľad	51, 78, 82
■ Prestavenie dĺžky stehu	52
■ Prestrihnutie otvoru	54
■ Programovanie	56-58
■ Skúška šitia	52
■ Stabilizátor	53
■ Strečová dierka	51
■ V dlhodobej pamäti	58
■ Vložené vlákno	54
■ Vyšívaná gombíková dierka	51
■ Zmena šíky okraja	52
■ Značenie	52

<b>Gombíková dierka na prádlo</b>	<b>56</b>
-----------------------------------	-----------

**H**

<b>Hlavné menu</b>	<b>31</b>
<b>Hlavný vypínač</b>	<b>11</b>
<b>Horizontálny držiak nite</b>	<b>11, 14, 16, 17</b>
<b>Horná niť</b>	
■ Napätie nite	20
■ Osnovanie	16
<b>Hrany</b>	
■ Vrchné štepovanie	46

**I**

<b>Ihla</b>	
■ Dôležité informácie o ihlách a nitiach	23
■ Držiak	11
■ Dvoj a troj ihly	25
■ Kombinovanie ihiel a nití	24
■ Osnovanie	18
■ Poloha	27
■ Prehľad	25
■ Stop	29
■ Vloženie/odstránenie	16
■ Vodiace linky	24
■ Výmena	16
■ Zdvíhnutie/spustenie	29

<b>Ihla niť a látka</b>	<b>23</b>
-------------------------	-----------

<b>Ihlový systém</b>	<b>24</b>
----------------------	-----------

<b>Jas a kontrast</b>	<b>32</b>
-----------------------	-----------

<b>Jemné doladenie</b>	
■ Gombíková dierka	55
■ Úžitkové a dekoratívne stehy	36

**K**

<b>Kábel</b>	
■ Odvíjanie/navíjanie	12
■ Pripojenie	12

<b>Kľukatý steh</b>	<b>44</b>
---------------------	-----------

<b>Kolenná páka (FHS)</b>	
■ Pripojenie	13
■ Spúšťa zdvíha pätku	13
■ Vkladanie	13

<b>Kombi režim</b>	<b>71-74</b>
■ Obsah	71
■ Použitie tlačidla «Navigácia»	71
■ Programovanie užitočných a dekoratívnych stehov	71-72

<b>Kombinácie</b>	
■ Príklady	73

<b>Kombinovanie</b>	
■ Mazanie celej kombinácie	74
■ Mazanie jednotlivého stehu	74
■ Opravy	74
■ Pridanie vzoru	74
■ Šitie	72

<b>Kombinovanie ihiel a nití</b>	<b>24</b>
----------------------------------	-----------

<b>Kompenzačné materiály</b>	<b>50</b>
------------------------------	-----------

<b>Koniec vzoru/opakovanie vzoru</b>	<b>28</b>
--------------------------------------	-----------

<b>Kreatívny konzultant</b>	
■ Doporučenia	35
■ Druhy látok	35
■ Prehľad	35
■ Šijacie techniky	35

<b>Kryt</b>	
■ Niťová páka	11

<b>Kryt chapača</b>	<b>11</b>
---------------------	-----------

<b>Kryt niťovej páky</b>	<b>11</b>
--------------------------	-----------

**M**

<b>Manuálna gombíková dierka</b>	<b>59</b>
----------------------------------	-----------

<b>Materiály</b>	<b>35</b>
------------------	-----------

<b>Mazanie</b>	<b>33, 34, 75</b>
----------------	-------------------



## N

---

<b>Napájací kábel</b>	
■ Pripojenie	11
<b>Napätie nite</b>	
■ Gombíková dierka	51
■ Horná niť	20
■ Nastavovacie kolo	20
■ Vzor stehu	20
■ Základné nastavenie	20
<b>Nasadenie</b>	
■ Chodidlo šijacej pätky	18
■ Kolenná páka (FHS)	13
■ Nasúvací stolík	12
■ Šijacia pätká	19
■ Stehová doska	19
■ Vodič hrán	12
<b>Našívanie gombíkov</b>	<b>60</b>
<b>Nastavenie</b>	
■ Jemné doladenie	36
■ Napätie nite	20
■ Prítlak šijacej pätky	21
<b>Nasúvací stolík</b>	
■ Mierka	12
■ Pripojenie/Odpojenie	12
<b>Navigačné tlačidlá</b>	<b>29</b>
<b>Navliekač</b>	<b>18</b>
<b>Navliekač ihly</b>	<b>18</b>
<b>Niť</b>	
■ Dôležité informácie o ihlách a nitiach	23
■ Kombinovanie ihiel a nití	24
<b>Nožný ovládač</b>	
■ Nožný ovládač	12
■ Odvíjanie/navíjanie kábla	12
■ Pripojenie	12
■ Pripojenie	11, 12

## O

---

<b>Oblúkový steh</b>	<b>37</b>
<b>Obrazovka</b>	
■ Abecedy	70
■ BSR	67
■ Čistenie	75
■ Dekoratívne stehy	62
■ Gombíkové dierky	51
■ Hlavná obrazovka/hlavné menu	31
■ Kombi režim	71
■ Prehľad	30
■ Úžitkové stehy	31
<b>Obruba</b>	
■ Hrany	46
■ Slepý	47
■ Steh pre úplety - žerzej	47
■ Viditeľný	47

<b>Obsah</b>	<b>5</b>
--------------	----------

<b>Ochrana životného prostredia</b>	<b>3</b>
-------------------------------------	----------

<b>Očko</b>	
■ s rovným stehom	51, 61
■ s úzkym cik-cakom	51, 61

<b>Odstránenie</b>	
■ Chodidlo šijacej pätky	18, 19
■ Ihla	16
■ Nasúvací stolík	12
■ Púzdro cievky	15
■ Stehová doska	19

<b>Okrúhla gombíková dierka</b>	<b>51, 57</b>
---------------------------------	---------------

<b>Opravy</b>	
■ Úžitkové a dekoratívne stehy	36
■ Vrstvy látky	50
■ Výška šva	50

<b>Orez nite</b>	
■ Dolná niť	15
■ Na hlave stroja	18
■ Na navíjači cievky	14

<b>Orezávač spodnej nite</b>	<b>15</b>
------------------------------	-----------

<b>Osnovanie</b>	
■ Dolná niť	15
■ Dvojihla/trojihla	17
■ Horná niť	16
■ Ihla	18

<b>Osnovanie dvojihly</b>	<b>17</b>
---------------------------	-----------

<b>Osnovanie trojihly</b>	<b>17</b>
---------------------------	-----------

<b>Otvor na pripojenie látacieho rámiku</b>	<b>11</b>
---	-----------

<b>Overlok</b>	
■ Dvojitý obnitkovací steh	45
■ Stehy	37

## P

---

<b>Pamäť</b>	
■ Abecedy	71
■ Dočasná stehová pamäť	39
■ Obrazovka	72
■ Opravy	74
■ Opustenie	74
■ Otvorenie	71
■ Pridanie	74
■ Príklady	73
■ Programovanie	71-72
■ Programovanie abecedy	71
■ Programovanie užitočných a dekoratívnych stehov	71
■ Vymazanie	74
■ Využitie	71
■ Vzor stehu	71

<b>PC - pripojenie</b>	<b>11</b>
------------------------	-----------

<b>Penové tanieriky</b>	<b>7</b>
-------------------------	----------

<b>Plátanie</b>	
■ Automatická	44
■ Manuálne	43
<b>Platničky na výškové vyrovnanie</b>	7, 50, 52
<b>Ploché švy</b>	49
<b>Podávanie látky</b>	
■ Zúbky podávača	22
<b>Polyesterové vlákno</b>	23
<b>Predpätie navíjača nite</b>	11, 14
<b>Prehľad</b>	
■ Abecedy	70, 80-81, 84-85
■ Dekoratívne stehy	62, 78-79, 82-83
■ Gombíkové dierky	51, 78, 82
■ Ihla	25
■ Kreatívny konzultant	35
■ Obrazovka	30
■ Quiltovacie stehy	63, 80, 84
■ Setup program	32
■ Šijací počítač	10, 11
■ Stehový vzor	78-85
■ Tlačidlá funkcií	26-29
■ Úžitkové stehy	37, 78, 82
<b>Prestavenie dĺžky stehu</b>	27
<b>Prestavenie šírky stehu</b>	27
<b>Príklady použitia</b>	
■ Úžitkové stehy	40-49
<b>Pripojenie</b>	
■ Kolenná páka (FHS)	11, 13
■ Napájací kábel	11
■ Nožný ovládač	11, 12
■ Špeciálne príslušenstvo	11
<b>Príprava</b>	
■ Šijací počítač	12-25
<b>Príslušenstvo</b>	
■ Šijacia päťka	8
■ Štandardné	7
■ Stopka/chodidlo šijacej päťky	8
<b>Prítlak šijacej päťky</b>	
■ Zvýšenie/zníženie	21
<b>Prítlak šijacej päťky - nastavovacie koliesko</b>	21
<b>Program na našívanie gombíkov</b>	51, 60
<b>Púzdro cievky</b>	
■ Odstránenie	15
■ Prst cievkového púzdra	15
■ Vkladanie	15
■ Výmena	15

## Q

---

### Quilting

■ Meandrové quiltovanie	65
■ Quiltovací steh/ručný steh	64
■ S BSR	66-69
■ Voľné quiltovanie	65

### Quiltovacie stehy

■ Prehľad	63, 80, 84
-----------	------------

## R

---

<b>Rayonové nite</b>	23
----------------------	----

<b>Riešenie problémov</b>	76-77
---------------------------	-------

<b>Rovný steh</b>	37, 40
-------------------	--------

<b>Rozrezávač</b>	7, 54
-------------------	-------

<b>Ručné kolo</b>	11
-------------------	----

<b>Ručne šitý steh</b>	63, 64
------------------------	--------

### Rýchlosť

■ Nožný ovládač	12
■ Riadenie	28

<b>Rýchlosť šitia</b>	12, 28
-----------------------	--------

## S

---

<b>Saténový steh</b>	30, 44
----------------------	--------

### Schránka na príslušenstvo

■ Možná organizácia	9
---------------------	---

<b>Servísny symbol</b>	30
------------------------	----

<b>Setup program</b>	32-33
----------------------	-------

■ Bzučiak pre BSR	33
■ Jas a kontrast	32
■ Mazanie šijacieho stroja	33
■ Obrazovka - prehľad	32
■ Softvérová verzia	33
■ Základné nastavenie	33

### Šijací počítač

■ Čistenie	75
■ Mazanie	75
■ Prehľad	10, 11
■ Riešenie problémov	76
■ Tlačidlá funkcií	26-29

### Šijacia päťka

■ BSR	8
■ Chodidlo	8
■ Prehľad	8
■ Pripojenie/Odpojenie	19
■ Obrazovka	30
■ Prítlak	21
■ Štandardné príslušenstvo	8
■ Výmena	19
■ Zdvihnutie/spustenie	11

<b>Šijacia pätká - systém</b>	<b>8</b>		
<b>Šitie</b>			
■ Abecedy	70		
■ Gombíková dierka	56-59		
■ Kombinácii	72		
■ Našívánie gombíkov	60		
■ Očko	61		
■ Príslušenstvo	7		
■ Rohy	50		
■ Šijacie techniky	35		
■ Slepý steh	47		
■ Spätné šitia	11, 28		
■ Tlačidlá funkcií	26-29		
■ Zips	42		
<b>Šitie rohov</b>	<b>50</b>		
<b>Slepý steh</b>	<b>47</b>		
<b>Slovníček pojmov</b>	<b>6</b>		
<b>Softvérová verzia</b>	<b>33</b>		
<b>Spojovacie stehy</b>	<b>49</b>		
<b>Stabilizátor</b>	<b>53</b>		
<b>Štandardné príslušenstvo</b>	<b>7, 8</b>		
<b>Štart/Stop tlačidlo</b>	<b>28</b>		
<b>Steh pre úplety - žerzej</b>	<b>37</b>		
<b>Stehová doska</b>			
■ Čistenie	75		
■ Odstránenie	19		
■ Vloženie/odstránenie	19		
■ Značenie	19		
<b>Stehovanie</b>	<b>48</b>		
<b>Strečová dierka</b>	<b>56</b>		
<b>Strečový obnitkovací</b>	<b>37</b>		
<b>Submenu</b>	<b>31</b>		
<b>Symbol čistenia</b>	<b>30</b>		
<b>Systémové nastavenia</b>			
■ Jemné doladenie	36		
■ Kreatívny konzultant	35		
■ Setup program	32-33		
■ Tutorial	34		
<b>T</b>			
<b>Tlačidlá funkcií</b>			
■ BSR	29		
■ clr	29		
■ Domov	28		
■ Jemné doladenie	29		
■ Koniec vzoru/opakovanie vzoru	28		
■ Navigácia	29		
■ OK	29		
■ Ovládač rýchlosti	28		
■ Prestavenie polohy zastavenia ihly	29		
■ Späť	28		
■ Štart/stop	28		
■ Tlačidlo spätného šitia	28		
■ Voľba stehu	26, 38		
■ Zabezpečovacia funkcia	29		
■ Začiatok vzoru	29		
■ Zrkadlenie vzoru vľavo/vpravo	29		
<b>Tlačidlá priamej voľby</b>	<b>26, 38</b>		
<b>Tlačidlo clr - mazanie</b>	<b>11, 29</b>		
<b>Tlačidlo OK</b>	<b>29</b>		
<b>Tlačidlo späť</b>	<b>28</b>		
<b>Tlačidlo spätného šitia</b>			
■ Dočasne	28		
■ Permanentne	28		
<b>Trojité kľukaté steh</b>	<b>41</b>		
<b>Trojité rovný steh</b>	<b>40</b>		
<b>Tutorial</b>	<b>34</b>		
<b>U</b>			
<b>Úprava stehov</b>			
■ Dĺžka	27		
■ Šírka	27		
■ Úžitkové a dekoratívne stehy	39		
<b>Úžitkové stehy</b>	<b>37-50</b>		
■ Dvojitý obnitkovací steh	37, 45		
■ Elastický obnitkovací	37		
■ Jednoduchý program na štopkanie	37, 44		
■ Kľukatý steh	37, 44		
■ Lycra steh	37		
■ Oblúkový steh	37		
■ Otvorený steh	40		
■ Overlok na úplety	37		
■ Plástový steh	37		
■ Plátanie manuálne/automatické	43, 44		
■ Ploché švy	49		
■ Prehľad	37, 78, 82		
■ Riasiaci steh	37, 47		
■ Rovný steh	37, 40		
■ Saténový steh	30, 44		
■ Šitie hrán	46		
■ Šitý cik-cak	37, 44		
■ Slepý steh	37, 47		
■ Steh pre úplety - žerzej	37, 47		
■ Stehovanie	37, 48		
■ Strečový obnitkovací	37		
■ Strečový steh	37		
■ Super elastický steh	37		
■ Trojitý kľukatý steh	37, 41		
■ Trojitý rovný steh	37, 40		
■ Univerzálny steh	37		
■ Voľba stehu	26, 27, 38		
■ Výber	26, 31		
■ Zabezpečovací steh	37, 48		
■ Zips	42		
■ Zosilnený overlok	37		

## V

<b>Vertikálny držiak nite</b>	<b>11, 13</b>
<b>Vkladanie</b>	
■ Cievka	15
■ Ihla	16
■ Kolenná páka (FHS)	13
■ Púzdro cievky	15
■ Stehová doska	19
<b>Vkladanie cievky</b>	<b>15</b>
<b>Vložené vlákno</b>	
■ Chodidlo na gombíkovú dierku č. 3	54
■ Päťka na automatickú gombíkovú dierku č. 3A	54
■ Päťka na gombíkovú dierku č. 3	54
■ Zabezpečenie	54
<b>Vodiace linky</b>	
■ Ihla niť a látka	24
<b>Vodič hrán</b>	
■ Ako vodič	46
<b>Vodič nite - zadný</b>	<b>11, 16</b>
<b>Voľba stehu</b>	
■ Číslo stehu	26, 38
■ Tlačidlá priamej voľby	26, 38
■ Výber menu	27, 38
<b>Voliteľné príslušenstvo</b>	
■ Pripojenie	11
<b>Voľné quiltovanie</b>	<b>65</b>
<b>Vrchné štepovanie</b>	
■ Hrany	46
■ Úzke/široké	46
<b>Vrchné štepovanie vonkajších hrán</b>	<b>46</b>
<b>Výber</b>	
■ Stehový vzor	26, 38
<b>Výber kategórie stehov</b>	<b>27</b>
<b>Výmena</b>	
■ Chodidlo šijacej pätky	18
■ Ihla	16
■ Púzdro cievky	15
■ Šijacia päťka	19
■ Stehová doska	19
<b>Vyšívaná gombíková dierka</b>	<b>58</b>
<b>Vzor stehu</b>	
■ Dočasná stehová pamäť	39
■ Prehľad	78-85
■ Výber	26, 38

## Z

<b>Zabezpečovací steh</b>	<b>48</b>
<b>Zabezpečovacia funkcia</b>	<b>29</b>
<b>Začiatok vzoru</b>	<b>29</b>
<b>Zadný vodič nite</b>	<b>11, 16</b>
<b>Základné nastavenie</b>	
■ Napätie nite	20
■ Nastavenie pre šitie	33
■ Prítlak šijacej pätky	21
<b>Zips</b>	
■ Obojstranné šitie	42
■ Šitie	42
<b>Zmeny</b>	
■ Dĺžka stehu	27
■ Jemné doladenie	36
■ Napätie nite	20
■ Poloha ihly	27
■ Poloha ihly	27
■ Prítlak šijacej pätky	21
■ Šírka stehu	27
<b>Značkovací kľúč</b>	<b>6</b>
<b>Zosilnenie</b>	
■ Prítlak šijacej pätky	21
<b>Zosilnený overlok</b>	<b>37</b>
<b>Zrkadlenie vzoru</b>	<b>29</b>
<b>Zúbky podávača</b>	
■ Podávanie látky	22
■ Poloha	22
■ Príprava na šitie	22
■ Spustenie	22
■ Symbol	30

**Text**

Herbert Stolz/Susanne Ribi

**Grafika**

[www.sculpt.ch](http://www.sculpt.ch)

**Obrázky**

Patrice Heilmann, CH-Winterthur

**Sazba, úprava**

Susanne Ribi

**Copyright**

2011 BERNINA International AG, CH-Steckborn

In partnership with

